Digitized By eGangotri

گُل سونٛتکۍ

(شُر بن ہٕنٛد باپتھ)

قاضی ہلال دلنوی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گُل سوٗنٛکی

(بچَن ہنٛدِ خاطرٕ)

قاضی ہلاؔل دلنوی

قاضی منظور پبلی کیشنز۔ دلنہ بارہ مولہ کشمیر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

(سأری حقوق چھ مصنِّفؔ سنِد ناومحفوظ)

کتاب :۔ گُل سوٗتکی

لِکھأری :۔ قاضی ہلاؔل دلنوی۔رابطہ 9906480442

صفہٕ :۔ 116

چھپن وری :۔ 2016ء

کمپوزنگ :۔فیضان کمپوزنگ سنٹر سوپور(9596125720)

مول :۔ ہتھ روپیہ (RS 100/=)

کتاب چھ دٔستیاب

۱) قاضی ہلاؔل دلنوی۔دلنہ بارہ مولہ

۲) رشید کانسپوری۔کانسپورہ بارہ مولہ

۳) قاضی سجّاد۔دلنہ بارہ مولہ

۴) کتاب گھر۔ایم۔اے۔روڈ سری نگر

۵) میزان پبلشرز زبٹہ مالو سری نگر

قاضی منظور پبلی کشمیر قاضی محلّہ دلنہ بارہ مولہ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

باگنے

کرٕم	کیاہ	کتہٕ
	فہرِس	1
2	انتساب	4
3	دُعا	5
4	میون مدرسہٕ	7
5	رٕژٕ کتھہٕ	10
6	میأنی کتاب	12
7	ٹاٹھیو بچو	14
8	پننۍ زباں، کأشِر زبان	16
9	دوٚد کنُتھ چھُ آسان	18
10	ولہٕ ہو کرَے	20
11	حسد	22

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کرِٛم	کیاہ	کتہٕ
12	رُت ورتاو	24
13	ماجہ ہنز نصیحت	27
14	محنت	29
15	گرٛ یدتہٕ گنٛج	31
16	دأے خاأر	34
17	نیک پادشاہ	37
18	بوٗنۍ	39
19	ژُور	40
20	صفأیؠ	45
21	اکِس رزِلمبوٗ	47
22	گاٹُل کاو	49
23	أسوتہٕ لسٕو	51
24	یکُت	55
25	بدکلأمی ہنٛد سزٲہ	58

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کرِٛم	کیاہ	کتہٕ
26	یٔڈل ہَبا	62
27	زُونہِ کُن سفر	64
28	علمہٕ گاش	67
29	اکھ دلیل	69
30	اتھہٕ کامہٕ تہٕ تعلیم	74
31	سأنی جاناوار	75
32	حدٕ گرٛھنہٕ ڈلُن	77
33	رُت گُرِی سوار	80
34	علم چھ رحمت	82
35	بأتے چھُ خأرے	84
36	غریب پادشاہ	86
37	ترٛے گاڈ	88

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

کرٛم	کیٲہ	کتہٕ
38	سأئِز گُلۍ	90
39	چھ عیداَز	92
40	باغس منٛز	94
41	گاٹہٕ جار	96
42	رٕژ کتھہٕ	102
43	ماجہ زیٚو	104
44	میٚانہِ قلمہٕ	106

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

انتساب

تمن جِگر گوشَن ہنٛدِ

ناوٕ

یمہٕ سانہِ پٔکھِج آش تہٕ راش

چھِ

شان تِہِی چھو پگہٕ ہِچ آش ہلالسؔ چھَم

سانٛین آشَن عزِتےٚ تھاۆ وِہے ٹاٹھیو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دُعا

دُعا گُلۍ گنڈِتھ چُھس منگاں اے خدایا
رحم کر ژٕ چھکھ مہرباں اے خدایا
بہٕ چُھس وأنسہِ کم چُھس بہٕ أوُلل تہٕ زأوُلل
توانا بناوُم جواں اے خدایا
مےٚ چُھم سوٚنچ کم وأنسہِ کنہِ وُنہِ شُرٕ ے چُھس
عقل سوٚنچ دم بے کراں اے خدایا
بہٕ تیوٚ تاہ لوکُٹ چُھس بیٚہاں ماجہ کوٚچھہِ منٛز
بس چُھس بہٕ ریٚشس گِنداں اے خدایا
مےٚ دِم تیوٚت طاقت زِ اِستادٕ گرٕ شھہ ہا
بہٕ وُچھہِ ہا یہِ سوٚرُے جہاں اے خدایا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بہٕ تعلیم پرٕ ہا تہٕ انسان بنہٕ ہا
بہٕ پأراوٕ ہا گُل جہاں اے خدایا
غریبن تہٕ بێیہٕ غمزدن دل بہٕ رچھہ ہا
مےٚ رُت سوٗنچ دِم رٕژ زباں اے خدایا
مےٚ تمہٕ دوس دِم رٕتی تہٕ یمہٕ نیک آسَن
رٕتێن ہنُد یہ بنہٕ کاراواں اے خدایا

ہلاکن دُعا کوٚرزِ انسان سأری
تھوٗ کھشاد تےٚ شادماں اے خدایا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

میون مدرسہ

گاشہِ آگُر گاہ زٹھتان ۔ انہٕ پَرن آلو کران
زان تہذیبچ دِوان ۔ شان علمچ نٔژ کڈان

میون مدرسہٕ کیاہ چھُ جان
سون مدرسہٕ کیاہ چھُ جان

علم فرمانِ خدا ۔ علم حُکم مصطفیٰؐ
علم گوراہِ ھُدیٰ ۔ علم چھُے وتھک صدا

نوٚن چھُ اِقراءدر قران
سون مدرسہٕ کیاہ چھ جان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

واہ وا اِسکول سون ۔ مأری موٗنڈ تے نُنٛد بون

خأرخاہ چھی چون میون ۔ چھُے اگر شیرُن ژے لون

ولہٕ سہٕ یارا شوقہٕ سان

سون مدرسہٕ کیاہ چھ جان

جان کیاہ وۄستاد سأنی ۔ فِکرتاران دأنی دأنی

اسی تہِ ہیٚچھان مان مأنی ۔ دِےنہٕ تھاونی پانہٕ وأنی

سُے فقط علمُک نشان

سون مدرسہٕ کیاہ چھ جان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گُل چھ أسی گُلشن وطن ۔ مشکہٕ ناوَو أسی چمن
وُڈٕوٕنٛین جاناورن ۔ اسہِ کڈُن واشاہٓ پکھَن
طے کرُن اسہِ آسمان
سون مدرسہٕ کیأہ چھ جان
اسہِ ونان رٕژ کتھ ہلاآل ۔ یِنہ دِلن تھأوِو ملال
علم چھوُ مولہ وُن یہِ لاِل ۔ سونٛچ سوٚن تے رُت خیال
چھُو ترقی ہنُد نشان
سون مدرسہٕ کیأہ چھ جان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

رٲژ کتھہٕ

اکھا اکس سمکھوتہٕ گوڈٕ گرٕشہ سلام کرُن۔

اکھا اکس گرٕشہ ہر ہمیشہ اسہٕ ونہٕ بُتھہِ سمکھُن۔

باین بێنێن ستۍ گرٕشہ رُت ورتاو کرُن۔

مأہِس ماجہ تہٕ زِٹھێن ہنٛد حکم گرٕشہ بجاہ آنُن تہٕ تمن گرٕشہ عزّت کرُن۔

یمہٕ لُوکھ مصیبتس منز یێنہٕ آمتۍ آسن۔ تمن گرٕشہ اتھہٕ وۄتھ تھاۄتھ مدد کرُن تہٕ دِل رچھُن۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

رٕتیٚن لُوکن گرِٕھ پتہٕ پتہٕ پکُن تہٕ ناکارٕ انسانن نِشہِ گرٕھ دُورروزُن۔
پتھرٕ پیمہٕ تیٚن گرٕھ مدد کرُن تہٕ بد وَرتاوَن والیٚن گرٕھ درگُذر کرُن
بدی ہنُد بدلہٕ گرٕھ نہٕ بدی ستیٚ بلکہِ نیکی کرِتھ دُن۔
اتھ گرٕھ نہٕ کانٛسہِ دارُن تہٕ پنہٕ نِسے ہمٚیتس گرٕھ کأم ہیٚنۍ۔
ہمیشہ گرِٕھ پوٚز وَنُن بامے کانہہ ناراضہٕ گژھی تن تہٕ اپزٕ نِشہِ گرِٕھ
دُورروزُن ہر گاہ نقصانے تہٕ واتہِ۔ کانسہِ انسانس گرٕھ نہٕ نچہٕ نظرِ
وچھُن بامے سُہ کوتاہ غریب یا بےعقل تہٕ آسہِ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

میأنٕز کتاب

لوٗلُک فسانٕہ چھُم کتاب ۔ اکھ رُت ترانٕہ چھُم کتاب
موٗہرن تہٕ دیٚارن کیٛاہ حَسر ۔ مولہٕ وُن خزانٕہ چھُم کتاب
یمہِ رأچھ کردارس کرٕم ۔ سُے رُت قرانٕہ چھُم کتاب
ہاوان صورت رنگ برنگ ۔ أیینہ خانٕہ چھُم کتاب

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کمہٕ پوش مُشکلن دار چھِس ۔ اکھ گلُستاناہ چھم کتاب
دُتھنم سبق رٕژرٕک دوہے ۔ ووستادِ داناہ چھم کتاب
فکرن غمن کوٚرنم سہل ۔ تُتھ شادی یاناہ چھم کتاب

علمچ ہلالا ترٚیش لۍج

پوٚز ترٚیشہِ باناہ چھم کتاب

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ٹاٹھیٚو بچَو

مائلس ماجہِ ستیٖ گرٛ ہ ہر ہمیشہِ نیزمی تہٕ نرمی سان پیش یُن ۔ یمن گرٛھہ نہٕ ناویٚتھ آلو کرُن ۔ وتہِ گرٛھہ نہٕ یمن برٛ وٕنہہ برٛ وٕنہہ پکُن ۔ ہرگاہ مول موج کُنہٕ وِزِبرٛ ہٹہِ تہِ کینٛہہ ونہِ تہنٛد زٕوک موٚ دُر گرٛھہ اَسان اَسان ژالُن ۔ یمن کُن گرٛھ اسہٕ ونہِ ہوٚنٛجہ نظر ترٛاوٕنی تہٕ یمہٕ گرٛھن پرٛتھ رنگہٕ خوش تھاوٕنی ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وُٹھہٕ کُمہٕ جار چھُ مایہِ تہٕ مُحبتچ زبان۔ وُٹھہٕ کُمہٕ جار چھ ناوو میدن آش
ہُر راوان دوکھہٕ زدن سوکھ واتناوان۔ تہٕ انہٕ گٹ دلن گاش بخشان۔
وُٹھہٕ کُمجار چھ سُہ پوش یُسنہٕ زانٔہہ ژمان تہٕ ژٔومٹھان چھُ۔

۱ ۔ حسد چھ انسانہٕ سندِ دلکُ سارِوے کھوتہٕ بڑ ڈدود۔

۲ ۔ یمہِ کتھہِ ہنٛزنہٕ زان آسہِ سو کتھ کأنٛسہِ
پرٛ زچھنس گرِژھنہٕ منٛد چھُن۔

۳ ۔ رٕتیو اِخلاقو ستۍ چھُ دشمن تہِ دوس بنان۔

۴ ۔ پوٚز وننہٕ ستۍ چھُ انسان سارِوے ناکارٕ ،گیونشہ مُچھہِ روزان۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

پننی زباں، کاشِر زبان

ژٕ ہیچھ کاشِر زباں چھُکھ ہے ژٕ داناہ
پننی زبوزیرٕ کی ہند بوٚڈ خزاناہ
وو پر لفظن گرشھُن أنتزی مٔنزی سہل چھا
لگان اکھ اکھ لفظ ہچھنس زماناہ

بَبا موجی وٕنُن اوسےٚ ژے شُوبان
وندان زُ موج بَب اوسےٚ وندان پان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بس ڈیڈی ، ممی پنہٕ ماجہِ وۆنتھم

وو پر لفظن اندر چھے ماے راوان

بَبا موجی وُنن کیاہ مأرک موٗنْد اوس

متیا ڈیڈی ممی وَنہٕ نن آونٕے کوس

ژے رأوِ ماے مأرلس ماجہِ معنے

بَنیمژ چھے زبان بے معنہِ سَتہٕ سوس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دود کُتھ چھُ آسان

اکہِ دوہہٕ گومشہور سائنس دان البرٹ آینسٹاین اکس جایہِ سالس۔
امہِ گرٕچ خانہٕ دارنی وژھس دُسر ـــ مے سمجاوی تو تہٕ ژھوٹین لفظن منز
پننی تھیوری آف رِلیٹوٹی (THEORY OF RELATIVITY)
آینسٹاین وُتھس "یہِ ویژھناونہٕ بڑ وٕنہہ ونے بہٕ اکھ دلیل۔ بہٕ اوُسس
اکہِ دوہہٕ اکس گاشہِ روٗس انسانس ستیٖ وتہٕ پکان۔ اُسی اُسی کتھ تام
کتھہِ دل دِوان۔ اتھی منز وُنمس "مےٗ چھُ دود سیٹھاہ پسنٛد"۔
یہ اوٗن وُتھُم "مےٗ ونی تو یہ دِود کُتھ چھُ آسان"۔
مےٗ وُنمس "یہ چھُ سفید آب ہُو آسان"۔
سُہ لوٗگُم وننہِ "آب چھُم خبر۔ امایہ سفید کیاہ گوٗ"۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دۄپمس "سفید گودوڈ برٚگہ سبزن تیرٚین ہوٚ رنگ"۔

تمۍ پرٚژھنم "پکھہِ ہنزِ تیر چھم خبر۔ امایہ برٚگ کیاہ گو"۔

مےٚ وۄنمس "برٚگ چھُ اکھ جانادار آہ۔ یمس گردن ہُچ چھ آسان"

"اچھا۔ گردن" یی ونان ونان نوٚ تمۍ پنُن اتھہ گردِنۍ کُن تہٕ وۄتھُم

اما۔ یہ توٚ رُم نہٕ فِکر زِ ہوٚل کیاہ گو؟"۔

مےٚ رۄٹ تمۍ سنُد اتھہٕ پننس اتھس منز تہٕ پنُن اتھہٕ ہوٚل کرِتھ وۄنمس

"ہتہٕ ساۓ۔ یہ گو ہوٚل آسُن"۔

یہ بوزِتھ گو اعما خوش تہٕ وۄتھُم اسہٕ ونہِ بُتھہِ "شکریہ۔ وۄں توٚ رمےٚ فِکر

زِ دود کُبتھ چھُ آسان"۔

امہِ پتہٕ کینٛہہ کالاہ ژیٚتھ دِتھ وۄتھ آینسٹاین امس بُزرگ خوتوٗنہِ

"میڈم! ہرگاہ بہٕ ژھوٚٹین لفظن منز توہہِ تھیوری آف رلیٹوِٹی

فِکرِ تارنچ کوشش کرٕ۔ سُہ گو تُتھے ہوٚ۔ یُتھ امس اُنس دود

فِکرِ تارُن اوس"۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ولہٕ ہوکرَ ے

ولہٕ ہوکرَ ے ہوہو کرَ ے ۔ للہٕ وَتھ کو چھے لولاہ برَ ے

تارُکھ ژٕ چُھکھ تارکھ نبکُ ۔ وتہٕ ہاوُکھاۂ انہٕ گٹُ شبُگ

گوٚبریا اساں روزُم دوہےَ ۔ غمہٕ روٚس وِساں روزُم دوہے

شوٚدصاف دل آئینہٕ چھُے ۔ نَے نفرتہٕ زانکھ نہ دِٕ ے

یمہٕ باشہِ پھولہٕ راواں دِلس ۔ زنہٕ مُشک پرٚیڈان چھُے گُلس

شوبان کیاہ چھُے اڈِٕ کجر ۔ دل خوش کران شہیٚلان جگر

لمہِ کھوکھشہِ ماچھی گوٗٹھی تھکان ۔ تھوٚدہےَ ووتھکھ ماچُھکھ دَران

ولہٕ تھپھ کرَ ے کڈواش ووتھ ۔ پگہٕ ہچ ہُری ادِٕ آش ووتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سُہ تہِ بنہِ دوہا آسکھ دَوان ۔ آنگُن ژے آسی گُل جہان

آسکھ مے کوٗٹ یاکورٕ ژے ۔ شُرمیون چشمن نُور ژے

ینہٕ کاثہہ تہِ رُت عادت مشی ۔ ینہٕ کھے بدی ہنٛز زاثہہ لگی

دل صاف تےَ شوٗدتھأوی زیٚن ۔ پرٛتھ دکہٕ زَداہ رٹٕ نأوی زیٚن

یِنہٕ موج بب رنٛجہِ ناوٕہَن ۔ کری زیٚکھ قدٕر ییٚتھ ہےَ پھولَن

خدمت تہنٛز چھے نیٚا متھا ۔ چھنہٕ بیٚہِ کنٛہہ یِژھ دولتھا

انسان چھُکھ انسان بن ۔ کلُ کأینٲتس شان بن

کوٗرنےَ ہلاکن رُت دُعا

گرٛ ثھ ہأوی نےَ دےَ رٕژوتھا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

حسَد

حسَد لفظُک معنہِ گو اَزِ رُون ۔ تہِ دپتھ گوکانسہِ ہنٛد ارام تہٕ بجائی یا اوڑ زُو وُچھتھ اندرٕ ی دزُن تہٕ اہنٛدِ س وجارٕ تہٕ ہے سو کھ گرٕ ھنس پیٹھ خوش گرٕ ھن ۔ خداتعالٰی چھُ فرماوان ''میانِس بندِ سنز بجائی وُچھتھ حسد کرن وول چھُ زنتہٕ میانِس بأ گراونس پیٹھ ناخوش گرٕ ھان''۔ ٹاٹھس نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) سنٛد فرمان چھُ حسد چھُ نیکِین تتھہٕ پأٹھی زالان یِتھہ کنٛز نار ہوٚکھس زِنس ژٕنی چھُ کران ۔ اما تتھس شخص ستہِ حسد کرُن چھ جأیز ۔ یُس خدایہ سنٛدِ طرفہٕ عطاسپزمُژ دولت تہٕ نیٚامت لگن پیٹھ ظلم کرنہٕ تہٕ گناہ کرنہٕ باپتھ خرچاوِ ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

حسد چھُ ژکہِ من ہستم تہٕ تکبّر سٟتۍ پٲدٕ گژھان۔ یتھ انسان چھ سوٗنچان۔ یتھ پٲٹھۍ نہٕ بہٕ کٲنسہِ کُنہہ دِوان چھُس۔ تتھے پاٹھۍ گۅژھنہٕ خدایہ تہٕ کٲنسہِ بێیس کُنہہ دُن۔

کٲنسہِ نِش کانہہ رُت چیز یا دولت وُچھتھ یژھن زِ یہ چیز تہٕ دولت گۅژھہ خدایہ میٲنہِ سوزُن۔ اتھ چھِ وَنان رَشکٕ۔ یہ چھُنہ گناہ بلکہِ چھُ جٲیز۔ تکیازِ اتھ منٛز چھُنہ کٲنسہِ ہنٛدِ نقصانک اِرادٕ آسان۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

رُت ورتاو

ٹاٹھیو نیکی عملاہ جان
نیکی ستی اَسی انسان
وِزِ وِزِ ورتاوِو نیکی
انسان اَسِن یا حیوان
بُوزی تَو اتھ پٹھ میٔنۍ پیو یاد
اسہِ اوس ووستادٲہ باوان
زِنٛی بورانہٕ نے جتگلس گُن
گرِ دژاو صحٕے اکھ انسان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تمہ وچھُ جنگلس منزا کھ پوٗنز

کیاہ تام دوداہ للہِ ــ ناوان

پکہِ نُک طاقت سوریٚا مُت

اند گُن پیومُت اوٚش ہاران

تس شخَص آو امہ سنٚد عار

کھیوُن روچہِ ہن محبتہِ سان

پوٗنز ییلہِ ہنہِ ہنہِ ہوشَس آو

ون کھوٚت واپس ووٹہِ ترٚ اوان

دوہہ اکہِ زِنٛی وول بیٚیہ اوٚت آو

توٚت اوس تاپھاہ نوٚن اسمان

زِنٛی وول پتھرِس لاینہِ آو

بوچھتےَ تاپن کوٚر ازجان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

پوٗنزنہٕ ہنگہٕ منگہٕ وأتتھ پیٚو
تمۍ وچھُ شخصاہ وُٹھ پھیشان
ؤلۍ ؤلۍ تس پیٚو یادسہٕ دوہ
ییلہِ تس امۍ اوس کوٗرمُت جان
کُلۍ تیٖرِس پیٹھ لأین ووٹھ
میٖٹھۍ مٕوٚ دری گومو تڑ اوان
امۍ رٕتۍ شخصن میٚو ییلہِ وُچھ
کھیٚنہٕ لوٚگ اکہِ اکہٕ سُے مرٕسان
حیٚس ہنٕوُ پھیوٗرس إدٕ پیوٚس یاد
پٔنزی کاکھ ہا چُھم یارٕجانان
رُت ورتأوِ وپژ تھ زُوٕ زأژ
کتھاہ ہلاکن ؤنٔ نوجان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ماجہ ہنز نصیحت

یمہٕ شُری نہٕ مأنِس ماجہ ہنز رٕژ کتھ تہٕ نصیحت مانَن۔ تمہِ چھِ پچھیکرس پشتاوان تہٕ اتھہٕ موُران۔

اکھ لڑکاہ یمِس حمید ناواوس۔ امس أس موج دوہے ونان "گوٚ برا! یمن ناکارٕ تہٕ ناسہٕ ترٚ اسہٕ شُرین ستی لگہِ نہٕ رِگنُدن تہٕ پھیُرن کمہِ تام دوہہ کیٚا باژوَن یمہٕ ژے ستی تہٕ ژھٹھ واتہٕ برٚین تام"۔

مگر حمید اوسنہٕ زانہہ تہِ مانان۔

اکہِ دوہہ ووت حمید اکِس یتھہِ سےٕ ناکارٕ لڑکس ستی چھُپی ترٚ اونس تہٕ لیکہٕ لیکھ کرنس پیٚٹھ۔ سُہ گو شرمندٕ گرٕ ھتھ پٕنُن گرٕ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اما ہُمی دوٚیم لڑکن وٚون گرِ گرٛھتھ مائِلس ماجہ واریاہ پوٚزاپزٕ۔ تمی سندی مائِلی ژُل ژکھِ گرٛھتھ محلٕچ محلہٕ تھوٚ دتہٕ اٚخرس وٚوت حمیدٕ نس آنگنس منٛز تہٕ لوٚگ امی سندس مائِلی سندِ ناوواریاہ ناسہٕ ترٛ اسہٕ تہٕ بدٚ ردوننہٕ۔ سُہ اوس کرٛ یکہ دِوان "نیرٕ۔ نیبر۔ از کرٚ ے بہٕ ژٕ ے تہٕ چائنس مائِلس سٕہی تنبہٕ"۔

خدایہ سٕنٛز مہربانی زِ امہ وِزِ اوسنہٕ حمیدٕن مول گرٕ۔ نتہٕ واتہِ ہے کتھ خبر کوٚت تام۔

موج بچاؤ رگیہِ دم پھُٹٕ۔ ہوٚمس لڑکہِ سُند مول گو یہ بکواس کرِتھ واپس۔ تمہِ پتہٕ ووٚن ماجہ حمیدس "وٕچھتھاوَنیاٚ مے نا ناکارٕ تہٕ آوارٕ شُرین ستیٖ متہٕ آستہٕ گِنٛدان"۔

حمید گو شرمندٕ تمی کرٕ کنٕن تھپُھ تہٕ پتہٕ اوسنہٕ محلہٕ کین رزِیلہٕ شُرین ستیٖ زانہِ تہٕ ووتھان بیہان۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

محنت

محنت بخشان علمک زیوٗر ۔ محنت قدمس قدمس رَہبر

محنت رُت عادت انسانس ۔ محنت طاقت تانَس تانَس

محنت بخشان بختاوآری ۔ محنت کاسان ذِلّت خاآری

محنت ہُرِ راوان چھُ عزّت ۔ محنت پچھےَ پرٛتھ کارس برکت

محنت اۄرزُ ودوٗر کوٗٹھ تھاوان ۔ محنت چھےَ دل شاد بناوان

محنت زندگی محنت شاآدی ۔ محنتہٕ بُگےٚ گژھ روزُن عاآدی

محنت شوٗب تہٕ شان چھ بخشان ۔ محنت رٕتی سامان چھ بخشان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

محنت چھُنہٕ مُحتاجی تھاوان ۔ محنت ناماوار بناوان
محنت کٔردوہ راتھ برابر ۔ مُحنتہٕ ستّی سپدَکھ افسر
محنت کربوٗ ڈسیٹھ ژٕ آسکھ ۔ محنت کر لاچاری کاسکھ
محنت کھَل چھے بٔری بٔری تھاواں ۔ محنت کمہٕ کمہٕ نیائٕرٔ کھیاواں
محنت راحت محنت برکت ۔ محنت چھے عزّت تے عظمت
کرِے ہلاکن یہیٕ نصیحت
محنت کر محنت کر محنت

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گرٛید تہٕ کُتجِ

دوہا پُھ بنان أکی گرٛیدن وُچھا کھ کُتجِ تھدِ وُڈوکران تہٕ ووتھس

''باسان چُھ ژے چُھے وُڈوکرُنک سَکھ شوق۔ یہ وَنتہٕ ژٕ کہنٛدِ اِجازتہٕ

چھُکھ یُوتاہ تھوٚد وُڈان۔' گرٛیدس گُن وُچھتھ وُوتھ کُتجِ تھرِتھرِ۔

گرٛیدن لاَیس گُنی کرٛ یکھ ''ہتاَ ے! ییلہِ نہٕ ژے پکھَن تیژاہ توژھ

چھے ژٕ کیا زِ مے ستی مان کران''۔

گرٛیدسنٛد روب بوزتھ گیہِ کتجِ گوڈٕ ژھوپے۔ اما پتہٕ کرِن ہیٚمت

تہٕ بِجس ونہِ ''میاَ نین پکھن چھُ میانہِ جسُتہٕ مطابقٕ طاقت۔ خداین

یُوتاہ ژٕ ووٚتھ پوٚتھ بنو وُمت چھُکھ تیُوتے چھُے ژے طاقت تہٕ''۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کتجہِ ہنز یہ کتھ بوزِتھ گو گرٚیدنارونارتہٕ لۆگُس شرارتہٕ ہۆتےٚ وننہِ
"بہٕ چھُس جاناوارن ہنٛد پادشاہ۔ ژٕ کتھہٕ پاٹھی چھکھ میانہِ
اِزنہٕ ورأے وُڈوَ کران؟"۔
کتجہِ گرٚیہ ہَنا ہیمت تہٕ وٕنٛژھس "ژٕ کمی بنوونکھ پادشاہ۔ پانٕے
گرِژھنہٕ پنُن پان زُٹھ بناوُن"۔
گرٚیدوٚ وُتھُس کو بُتھہِ "بہٕ چھُس سارِنٕے جاناوارن ہنٛدِ کھوتہٕ تھۆد
وُڈان اَوے چھُس بہٕ پادشاہ۔ ہرگاہ طاقت چھےٚ ولہٕ کرمیٚ ستیٚ
وُڈنس مان۔ أتی ننہِ پانٕے کُس کوتاہ ہیکہِ تھۆد وُڈوَ کرِتھ۔ زانہِ خدأہ
کتجہ کتہِ آیہ سوتوژھ تہٕ بُجس وننہِ "اِدٕ کیاہ ازیُس زیادٕ تھۆد وُڈوہیکہِ
کرِتھ سُےگو زارٕ یارأنی"۔
گرٚیدَن تہٕ کتجہِ کوٚ ڈیکھن واشاہ تہٕ ہۆتکھ ہوہس منز وُڈن۔ کمےٚ
کال پرواز کرِتھ تھےچ کتجٕ۔ اما سوچُن زِ گرٚیدو سیٚم نہٕ ئری سےٚ وأنسہِ
کلہٕ پیٹھہ تہٕ دوہےَ آسیٚم پامہٕ دِوان۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سورزوُ ڈوکران۔ گرٚیدس کتہِ پوشہِ ہأ۔ اماپتھ تہِ روزنہٕ۔
ہیٚمتس کاٚم ہیتھ کھٔرٕ گرٚیدس ہوٚر پہن تہٕ بیٹھأمی سنٛزِ پکھہِ پیٹھ
گرٚیدن دِژ اورِیور نظر اٰہ۔ تہٕ کیٚنژ آلیس نہٕ کُنہِ بوزنہٕ۔ سُہ گوسکھ
خوش۔ تہٕ سوٗنچن زِٕ وُں چھُس بہ زیٚنتھ۔ سُہ لوٚگ لوٚت لوٚت وُڈنہِ
کنژہ ییلہ یہِ وُچھ۔ سوٗ ژھٕ تمۍ سنٛزِ پکھہِ پیٹھٕ تھوٚد۔ تہٕ وُڈان وُڈان
کھٔرٕ واریاہ ہوٚر۔ پتہٕ لانٛیَس کُنی کرٚیکھ۔ ''پکان گژھ۔ از گژھ
فأصلہِ۔ بہ تہِ وُچھہٕ ژکوتاہ بہوٚد رچھُکھ''۔
گرٚیدن ییلہِ کیٚنژ پانس نشہِ واریاہ تھزرس پیٹھ وُچھ تمِس سورِ یے
ترٚان۔ تہٕ ووٚننس ''مےٚ مأنی ہارأزکہِ پیٹھٕ گیکھ ژٕ جاناوارن ہنز
ملکأنٛی تہٕ بہ گوس چون نوکر''۔
یہ بوزتھ ترٚووکنژہِ اَسُناہ تہٕ وِژھس ''مےٚ نہ چھُ ملکأنٛی بننک شوق تہٕ
نہٕ چھُم کأنٛسہِ نوکر بناونک طمٕاہ۔ اما اکھ کتھ تھاو یاد کأنٛہہ گژھنہٕ پننہِ
کھوتہٕ کم پایہِ تہٕ کمزور زانُن تہٕ نہ گژھ کأنٛسہِ ہنٛزِ آزادی زاگُن''۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دأے خأر

پۭنہِ سوۂتکہِ پوشہِ ٹوٗرُہا
لوٚت لوٚت پھولاں چھُکھ
واش ہُوٚبرٔگن کڈان
شوبہٕ وُن
پمپوشہِ تن، اٗدُبل بدن
گوٗرٕ گرُمنزٕلِس گرشھان
وُٹھ ژٕ گمہٕ ناوان
گولابکۍ برٕگ جوراٗہ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

فِرٛستہٕ اُسٕناہ ماری موٚنڈ
ماجہِ ہٕنٛزِ کو چھہِ منٛز بیہتھ
ژٕہہ ژٕہہ دِوان
ہومتیاؔ، ہو پوشہِ ٹُو ریا
ماجہِ ہٕنٛزِ کو چھہ منٛز
راجہ چھُکھ تختس بیہتھ
غم تہٕ پروائی نہٕ کانٛہہ
دوس نہٕ کُنہِ یا ٹھوٚر نہٕ کانٛہہ
فِرقہٕ یا ذاتھ نہٕ کانٛہہ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

مأرِ منٛدِ ہیوو

سونتہٕ پوشا

ہیوو سور گہٕ ساآلا نیا

دوہے روزُم تتھے کنٛز

بس وسان، دادیو دوکھو نِشہ دوٗر

مُشکاوان

اسہٕ ناوان، اسان

دٕیہٕ دگہِ نِشہ دُور، دٔے میون تھآوی نے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نیک پادشاہ

حضرت عمر بن عبدالعزیزؒ اوس مسلمانن ہنٛد اکھ مشہور خلیفہٕ یہِ اوس سیٹھاہ نیک تہٕ لوکن ہنٛد ہمدرد انسان۔ ہمیشہِ اوس سوٚ دساد تہٕ پاک زندگی گذاران۔

اکہِ دوہہ آو امِس شامہٕ پتہٕ اکھ پوٚژھ۔ امہِ وِزِ اوس حضرت عمرؒ ژٲنگی گاشس کیاہ تام لیکھان۔

ہنگہٕ منگہٕ موکلیاو ژٲنگِس تیل تہٕ یہ ہوٚتن ژھیوٚن۔

پوٚژھ لوٚگ خلیفس وننہِ

"حضرت کینہہ چھُنہ پرواے بہ کرٕ پانے ٹھیک تہٕ آنس تیل ترٲوتھ"۔ خلیفہ وُٹھس۔ تُہی تھاوِو تشریف۔ پرٛژھس اتھہِ کاٗم کرناوٕنی چھُنہٕ جان"۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

امِ کوٚر عرض ''تیٚلہ آنن بہٕ تہنٛد نوکرنا دِتھ''۔ خلیفہٕ ووٚتھس ؤلی ؤلی ''نہ ۔ نہ تمِس بچارس دِیو آرام کرنہٕ۔ سُہ چھُ دوہس کاٚم کرِتھ وُنی وُنی شونگمُت ۔ بلکہ گژھیس ننٛدِ رناش'' یِی ونان ونان ووٚتھ خلیفہ پانہٕ تہٕ اوٚنن ژاٚنگِس تیل ترٛاٚوِتھ۔

پوٚژھ ووٚتھُس ''حضرت توہہِ کیاز کوٚرٕ یُوت تکلیف''۔

خلیفہٕ ووٚتھس درجواب ''اِدوٕں کیاہ گو۔ یہٕ کوسہٕ بڑٕ کاٚم آس۔ یمہِ ساتہٕ بہٕ ژاٚنگس تیل ترٛ اونہِ گوس تمہِ ساتہٕ تہِ اوُسُس بہ عُمر۔ تہٕ یٚیلہ ژاٚنگِس تیل ترٛاٚوِتھ واپس آس وُنی کیٚن تہِ چھُس بہٕ عُمر ۔ مے کوسہٕ فرق پیٚیہٕ''۔

پژھس گیہ یہِ جواب بوزِتھ ژھوپہٕ۔

ٹاٹھیٚو ۔ تھدِس درجس واتتھ تہِ گژھہ نہٕ رژرمشراوُن۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بونۍ

تاپہ کرٚ ایَن منٛز شہُل شیہجار بونۍ

ترِ تر نیاٚرس موٚ دُرپنہٕ نار بونۍ

مأرۍ منٛز تے مایہ ہٕش وسُوار بونۍ

شُوبہٕ وٕنۍ پنہٕ گٔنۍ چھَ قدراوار بونۍ

دوٗرتامتھ سایہِ تھاوان آیتَن

رُود شرٚ انیٚن منٛز شُبان چھِج دار بونۍ

سانہِ تھزرچ، عظمتچ مولہٕ وٕنۍ مثال

تھٔز بُلند، بالاتہٕ باڑو دار بونۍ

سونتہٕ وِزِ سبزاسبز مخمل ولاٚن

ہردٕ کالس زرٕ دنارو نار بونۍ

ہارِ نس تاپس اندر باساں ہلالؔ

جنّتک آرام تےَ اظہار بونۍ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ژوٗر

رِسیٚس پتہٕ ژاے ساری شرُی بٚیہ کلاس منٛز تہٕ بیٹھی پٔنہٕ پٔنہٕ جایہ۔ ماشٹر جی تہِ ژاو تہٕ لوٚگ پرٛ ناونہِ۔ اتھی منٛز گوہنگہٕ منگہٕ اکھ لڑکاہ تھوٚد وۄتھِتھ تہٕ لوٚگ ونہِ "سَر! مےٚ چھُ کٔمی تام پنسل ژورِ نیوٗمُت"۔ ماشٹر جی وۄتھُس "یَتھ کلاس منٛز چھُنہٕ کانہہ ژوٗر۔ ژے آسی پنسل گرِ مشتھ گوٚمُت" لڑکہ لوٚگ ونہِ "سَر۔ رِسیٚس برٛ ونہہ اوُسس بہٕ تمی ستیٚ پیٚتھی جایہ لیکھان۔ تہٕ اندٕری پکی لڑکہٕ تہِ آسی وُچھان" ماشٹر جی ووتھ سارنیٚ لڑکن کُن "سٲری وُچھو سہٕ پنہٕ نٚین بیگن منٛز۔ کانٛسہِ ماچھُ الغاٚبہ امی سُند پنسل تُلمُت۔ سہٕ دِیو واپس"۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سارٕ وے وُچھ پنہٕ نٮ۪ین کتابہٕ بیگن منز۔ مگر پنسل دڑ اونہٕ کانسہٕ نِش۔ امہِ پتہٕ وُتھی سأری لڑکہٕ تھوٚدتہٕ لگی وننہِ ''سر۔ یمہِ ساتہٕ أسی کلاسہٕ منز دڑ اے۔ اسلم اوس اندرٕ ے بیہتھ سُہ دڑ اونہٕ رِسٚیس وِزِ گُنٕے۔ تمی سےٕ آسہِ خبر زِ پنسل کوٚت گوٚ''۔

ماشٹر جیَن پرٚژھ اسلمس ''ییٚلہِ شری رِسٚیس دڑ اے ژٕ اوسکھا اندرٕ ے بیہتھ کِے''

''آ سَر! بہٕ اوُسس پیٚتی'' اسلمن دِتُس جواب۔

''ژےٚ اوسیا امی سُند پنسل وُچھمُت''

''سر۔ وُچھمُت اوسُم۔ اکھُتے اوس سہٕ پنسل تمہِ وِزِ کتابن پیٹھےٚ''

ماشٹر جی لوٚگس پرٚژھنہٕ ''ژےٚ ماتلُتھ''۔

اسلمن ووٚنس پوٚز ''نہٕ سَر مےٚ تُلنہٕ''

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ماشٹر جیس اٗس خبر زِ اسلم چھُنہٕ اپُز وَنان " تمہ کرٕ ژھوپہ ژور ِبجہ گیہ چھُٹی تہٕ شُری لگی وَتہ وَتہِ پنسلہٕ چی کتھاہ کرنہِ ۔ تمہٕ اٗسی سأری وَنان زِ اسلمٕ چھ ژوٗر۔

دوٗیمہِ دوہہ لوٗگ بیا کھ لڑکہٕ رسٔیس پتہٕ تھوٗ دوو تھتھ وَنہِ "سَرمے چھُ ربَر روومُت" ماشٹر جی تہٕ لڑکہٕ لگی اسلمَس کُن وُچھنہِ ۔ کینٛہہ لڑکہ وٕتھی تھوٗ دتہٕ وونُکھ "ازتہٕ ییلہِ اسی رِسٔیس منز نیٖبر درٛ اے اسلم بیوٹھ کلاسہٕ سےٕ منز "اکھاہ ووتھ یموٗ منزٕ"ربرچھُ تہٕ اسلم نےٕ نیٛمُت"۔

ماشٹر جین کوٗر امس لڑکس سکھ روب زِ اسلم چھُنہٕ ژوٗر ۔پتہٕ لوٗگس ہنا نرمی سان سمجاونہِ "أچھوُ چھنہٕ ورأے گرٛ ھنہٕ کأنسہِ ژوٗر ٕ ہانٛژ ھ لاگنی ۔اسلم ہے ژے دوس چھے ۔ ہرگاہ سُہ الغابہٕ رَبرتُلہ ہلسہ وَنہِ ہاضر ور،"چھُٹی پتہٕ گرٕ گرٛ ھَن وِزِ کوٗر سارو ے لڑکو فأصلہ زِ أزی کہِ پیٛٹھہِ کرِنہٕ اسہِ منٛزٕ کانٛہہ تہِ اسلمس سٕتیٕ کتھ "

Digitized By eGangotri

ژورمہِ دوہہ رووا کس لڑکس رنگہٕ برُش۔ ازتہِ لأج شرُیوٗ اسلم سےٚ ژوٗرٕ ہانژ ھ۔ اکھ لڑکہٕ ووتھ تھوٗ دتہٕ لوٚگ ماشٹر جیس کنس تل لوٚت لوٚت ونہِ "سَر ازتہِ اوس اسلم رِسیٚیس وقتہٕ کلاسہٕ سےٚ منٛز بیہتھ ۔ مےٚ چھ پوٗرٕ پژھ زبرُش آسہِ امی سنٛدٕی سےٚ بیگس منٛز۔ أمِس کرِ وتلأ شی"۔ ماشٹر جی اوسنہٕ تمس تلأ شی کرنٕی یژھان۔ تمس اوس یقین زا سلم کرِنہٕ ہرگزتہِ ژوٗر۔ توتہِ ووتھ سُہ لڑکن گُن "توہہِ منٛزٕ یُس اسلمس ژوٗر چُھ زانان ۔ سُہ کرِن امی سنٛدِس بیگس تلأ شی۔ اگر تمس نش برُش دڑ او بہٕ کرٕ امِس سکھ نہیبہِ"۔ اما کانہہ لڑکہٕ آونہٕ برٚ ونہہ گُن ۔۔

ماشٹر جی لوٚگ اسلمس ونہِ "ژٕ ترٚ اوپنٕن بیگ دِ نتھ۔ یتھ یمن پژھ بیٚہہِ" ۔ تمی ترأوی سأری چیز بیگہٕ منٛزٕ پھرِ تھ تہٕ پتہ ہوٗتن ونُن "سَر ۔ بہٕ چھُسنہٕ ژوٗر ا مأے چھُ ژوٗرٕ سُنٛد پےٚ کوٚ ڈمُت ۔۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

دَسر۔ تِہِ آنہٕ ناٲوِی تو کُنہِ جایہِ بیٖل یا کھاٲنی بہٕ دِمو توہہ ژٕورر ٹھ تہٕ
پانٕے نیرن ساری چیز ننٕ"۔ یہِ بوزِتھ گے ساری لڑکہٕ تہٕ ماشٹر جی
حٲران تہٕ لگیٖ اکھ اکِس کُن وُچھنہِ۔

تامتھ اَنہٕ نوو ماشٹر جیَن اکِس لڑکس اتھہٕ کنہِ تام بیٖل۔ بیٖل رٹان
رٹان ووٚن اسلمن " ژٕور چھُ رِسیٚیس وقتہٕ کلاس خٲلی وُچھتھ
یوان تہٕ ڈیسکو پیٹھہٕ لوٚتی لوٚتی چیز تُلِتھ نِوان ۔ مےٚ لوٚگ اَمس ژٕورٕ
سُند پَے أزی ۔ سُہ چھُ کلاسہٕ چہِ تِمہِ لبہِ منٛز وأج بناوِتھ روزان"۔
اسلم ووت گگروأج نِش ۔ ماشٹر جی تہٕ لڑکہٕ آے اَمس پتہٕ پتہٕ۔ تمی
ہوٚت وأج نِش کھُنن، فُٹہٕ جوراٰہ کھنِتھ ژوٚل امہِ منٛزٕ گگُر۔
کینٛہہ شری لاریےٚ اَمس پتے۔ باقے لڑکو کڈی اتہٕ پننی راٲوی متی چیز
نظرِ۔ گگرآو مارنہٕ تہٕ رووٗمُت سامانہٕ لوٚبُکھ۔ ساری لڑکہٕ أسی وِن
اسلمس مأفی منگان تہٕ ماشٹر جی اوٚسُس شاباش کران۔

محمد اسلم زنداباد۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

صفائی

گوٚ بریا تھاوسہٕ تن من صاف ۔ اتھہٕ، کھور، بُتھ، گن، گردن صاف

دنٛدٕ وٚوٹ صُبحے چھوٚل ۔ شامَن کرتَن بیٚیہ ہن صاف

بدنُک ہیٚرِ بوٚن اکھا کھتان ۔ تھاوُن فرموو ذاتن صاف

بیہنچ جاے تہٕ گٕنڈھ بستر ۔ ژھوٚٹ بوز تھاوٕنی ہن ہن صاف

گرِ ییتھ آنگن اٚونٛد پوٚک وَتھ ۔ کرتکھ صُبحن شامن صاف

اٚورزُو دوٚر کوٚٹھ روزان پُور ۔ تھاوِو بانہٕ تہٕ برتن صاف

دادیٚن چھ گرژھان پانٕے لار ۔ گوڈٕ گرژھِ آسُن کھیٚن چیٚن صاف

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

پلوس تێنہٕ زٕرٕ ناوُن مَل ۔ صابَن چھاۓوِتھ کرتن صاف

صافٕے تھاوُن سونچ پٕٹن ۔ پرٛتھ کانٛہہ کتھ زیٛوِ کڈتن صاف

حسدس یِنہٕ دِکھ جاے اَنٛدرٕ ۔ اِدٕہو روزی دِلہٕ ہَن صاف

اپُزتہٕ زانُن گرٛ‌ٹھ مکر ریٛ ۔ امہٕ نشہٕ تھاوِنی زیٛوِ ہَن صاف

چھُکھ ژٕ ہلالس ٹوٗٹھ لگے

یِتھہٕ ماوٕنی نَے کتھِ ہن صاف

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اکس رَزِلمہٕو

کتھ چھ پرٛانہِ زمانٕچ۔

دپان اکہِ دوہہٕ أس کوتر کھیجاہ اکھ اسمانٔی وُڈان۔

تمہٕ أسی یوٗچھہِ ہتی تہٕ أسی اورِ یور پھل ژھانڈان۔

أتھی منز پییہ تمن یوٗن گُن نظر۔ زمینَس پیٹھ اوس أکی شکاری زال

وہرووُمت تہٕ اتھ منز پھل چھکرِتھ ترٛ وومُت۔ کوتر وییلہ پھل وُچھ۔

تمہٕ وٕتھی نبسٕگاہہ یوٗن تہٕ لگی پھل کھینہِ۔ اماہنگہٕ منگہٕ گئے ساری

زالس منز تتھِ کنی بند زِ تموِ ترأو بچنٛج برٛ انتھے۔

کھنن گوکھ مشتھ تہٕ ہٹس زنہٕ تہٕ لوٗ گُھ کانٹہٕ۔ سوٗنچان أسی وون کیاہ

کرو۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کوترن ہنٛد زٕٹھ ووتھ یمن کُن ''اکھ وتھ چھ زِہر گاہ تہٕ ساری یکہٕ وٹہٕ یتھ زالس جوٗنٹھ دِیو أسی ژٕلو شکاری سند یوٗت واتنہٕ برٕ وٗنہے۔ تہٕ پتہٕ نیرو کُنہِ جایہ وأتتھ اکہِ اکہِ زالہٕ منٛز۔''

کوترن آیہ زِٹھی سہٕنز یہ کتھ براہ۔

تمو دُت یکہٕ وٹہٕ کُنے جوٗنٹھ تہٕ ژٕلی زال ہیٛتھ۔ییٛلہ شکأری آو تمی وُچھ زِ کوتر أسی زال ہیٛتھ پیٹھی کنی ژٕلان۔ سُہ لوٗگ اتھہٕ موٗرنہٕ۔ تمی زون زِ یکُت چھُ طاقت۔

پتہٕ دژاوژھرِ وے اتھوگرٕ کُن۔ دوٗیمہِ دوہہٕ وہروٗن ہیٛیہٕ زال۔ کوتر ژٕلی امہِ دوہہٕ تہِ زال ہیٛتھ۔ اما شکأری ہأرنہٕ ہیٛمت۔

اکہِ دوہہ تتھے کوتر زالس لگی تمو ہیٛژ پانہٕ وأنی ژوٗنی۔ سأری أسی ونان زِ میانی طاقتہٕ ستی چھُ زال یلہٕ گژھان۔ تکیا زِ بہٕ چھس زیادٕ زورٕ سان لمان۔

یمہٕ أسی ییہٕ دونٛکھ دونٛکھ کران زِ شکأری پیٛو وأتتھ تمی ووٗٹ زال کوترٕ برِن پھوٗ تس تہٕ دژاوگرٕ کُن۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گاٹُل کاو

ترٛیش لٔج کاوٕ کاکس تہٕ لولو

نارگوٚنٹڈنَس جِگرس تہٕ لولو

اکہِ انٛدٕ پھیران مأدانن

بیٚیہِ انٛدٕ کھوٚت بأس تہٕ لولو

وأتِتھ پوٚاِکس باغس منٛز

وُچھنَے پرٛتھ طرفس لولو

آبہٕ نوٚٹاہ اکھ انٛدگُن اوس

وُچھتھےٕ پھیورُس حیٚس تہٕ لولو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ژ کہِ اوس آب اَتھ بانس کم

توٗنت ما اتھ واتیس تہٕ لولو

سوٗنچان کیاہ کرٕ گرٕ ھ کتھ کُن

ور چھُم تقدیرس تہٕ لولو

اتھی منز سوٗنچن اکھ تدبیر

عَقلاہ ہِش آیَس تہٕ لولو

نکھٕ تلہٕ اکھ کنہِ ڈیرٕاہ اوس

ترٛاوان گو بانس تہٕ لولو

آب کھوٚت ہوٚر چیپہِ نَے تریشاہ

ہوش آو کاوِ کاکس تہٕ لولو

ترٛیشہِ یڈٕ پوٗرٕ پاٗٹھی ییلہِ آیس

کھوٚت وُڈان اَسمانَس تہٕ لولو

ہلالہٕ یہ ہا اوس گاٹُل کاو

شابش گاٹہٕ جارس تہٕ لولو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

أسِوتہٕ لسِو

أکی لڈکن پرُژھ پنہٕ نِس دوستس

"ژکرچھُکھ شیوکران"

سُہ ووٚ تھُس

"بہٕ چھُس دوہَس کمہٕ کھوتہٕ کم ژٕ تجہہ شیوکران"

"باسان چھُ ژٕ گرٕھکھ سکھ یاو آسُن۔ نتہٕ چھُکھ ٹرٕ ونان"

سہ ووٚ تھُس درجواب "نہَ۔ نہَ۔ بہٕ چھُس دراصل ناوِد کأم کران"

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

اکھ نفر : کیاٛ حَض یہ غزل چھا توہہِ پانہٕ لیچھمٕژ ؟

دوٚیم : آہن سۂ اِدٕ کُس لیکھہِ ہا۔ امِک اَکھ اَکھ لفظ چھُم پانہٕ لیوکھمُت

گوڈنِکُ : ہتہ حَض مہجور صاۂب۔ بہٕ گوس تہنٛد ملاقات کٔرِتھ سیٹھاہ خوش مےٚ اَس راے تُہۍ چھوِ وراٛیاٛہ کال بڑ ونہہ رحمتِ حق گأمتۍ۔

○

رشید (نذیرس) : یہِ وتِم تہنٛد مکان کتھ جایہِ چھَ۔

نذیر : مشیدِ نکھے۔

رشید : اما مشید کتھ جایہ چھَ۔

نذیر : سأنِس مکانَس ہمسایہِ۔

رشید : ہتا یارٕ سو مشید تہٕ تہنٛد گرٕ کتہِ چھُ

نذیر : یارٕ ووٚ نمےَ نا۔ دوشوَے چھا اکھ اِکس نکھہِ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اکھ شاعراہ اوس تہٕ تخلُّص اوسُس زخمیؔ ۔ اکہِ دوہہٕ گوسہٕ
پننِس اکِس دوستہٕ سُنٛد گرٕ۔ توٚت وأتتھ دتُھن دروازس ٹُھکھ۔
یہ دوس اوسنہٕ امہِ وِزِ گرِ۔ امی ہنٛزِ خاندارنہٕ پرٛ ژھنس انٛد رَے
"کُس باچھوٕ؟"
شاعروٕ وُٹھس "بہٕ چھُس زخمیؔ"
دوستہٕ ہنٛزِ امہِ خاندارنہِ لأینٛس اندرَے کرٛ یکھ
"ہتہٕ باژٕ چھکھ ٹھُٹھِ لوٚ گمُت۔ ہسپتال ہَباچھے
کرٕ تام قدمےٕ برٛ ونہہ گُن"۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اکھ یار چھ بیٚیس یارس ونان "مےٚ ونتہٕ ترٛٹھ سبیلاہ زِ مےٚ گژھی لُوکھ مرنہٕ پتہٕ تہٕ یاد کرنی"

یہٕ وو تھُس "اِدٕ یہٕ کوسہٕ بڈٕ کتھاہ چھ۔ ژٕ ییتٕیاہ لُوکھ زانہکھ تِمن سارنےٕ نِش آن روپیہٕ وو زِم تُلتھ ادٕ سارِنےٕ آسکھ ہرہمیشہٕ یاد پیٚوان۔

وو ستاد : ٹاٹھیو بچو ! گومُت وقت نبا چھُنہٕ پوٚت پھیران۔

اکھ لڈکہٕ: ماشٹر جی! تیٚلہٕ کیازِ چھُ سکول ینگ وقت دوہے صُبحس دہہِ بجہِ پھیری پھیری یوان۔۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یَکُت

ڈِلوٹاٹھیٚو دِلیلاہ اکھ بۄ ونہٕ مَو ۔ نصیحت اتھ اَندر اکھ جان ہاچھو نچوٕ ستھ مرِ دپان شخَص اکس بےٚ ۔ صیٚحت مند چاکھ، چالاکھ آسی ستہٕ وَے املستہٕ وَے ژُوان تمہٕ راتھ دوہ آسی ۔ ژوان تے بس کھیٚوان بےٚ بٔرٔ بٔری کھاسی نہ کانٛہہ کامہ نہ کاراہ بس لڑٲیاہ ۔ یہِ وُچھ وُچھ مول گو دیوانہ پھلواہ کوٚرُن کوتاہ یمن گوٚژھ نیاٚے موکلُن ۔ لگنٕ گرٛژھی کامہِ کارس تےٚ گرس کُن مگر جاہِل ژُوَل بارٕ نہ بوزان ۔ لڑاین ہنٛد نہٕ تمہٕ انجام سونٛچان انن ہیٚیہِ بڑ ونٛھ کُن دوٚپنکھ ہاٹاٹھیٚو ۔ ژُوان متہٕ آسی توَ لعنت یہ ہاچھو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اگر بیٚون بیٚون گرٕ ھوراوٗ نو کٲہن گاو ۔ یکُت کری توٚ بنیٚو طاقت ہُر بوٚ باو

اما تمہِ بوزٕہن کتھ ءٕ خرٕ سَر آسی ۔ تُجِھ الٕہ گڈٕ تہٕ ملہٕ گڈٕ آسی ونہٕ واسی

یہِ وُچھ ییلہِ مالی اندری نار گوٗ نڈنس ۔ دوٚ پُن کرٕ کیاہ علاج اتھ وُلٹہٕ مرضس

انن یمہٕ نادِ دِتھ اکہِ دوہہٕ ولوئہ ۔ اکھ اکھ لُور راہ مگر سارٕی اَنہٕ

سمیے ستہٕ وے ببس اندی اندی وِں ساری ۔ اتھن منزٕ لورِ ہیتھ کینہہ کال پزٕ آری

دوٗ تُھکھ پھٹرٕ آدی تو ووٚنی پن پننی لور ۔ تہٕ یکدم اون حکم سرِ وے بجا پُور

وِں دوٗ پنکھ ییہِ انوا کھ لُور پرٕتھ اکھ ۔ اما یکہ وٹہٕ تھوٚ ورزِ منزٕ گنڈِتھ سُکھ

تھوٚ یکھ گنڈِ دِتھ پتھر ییلہِ لور ستہٕ وے ۔ دوٗ تُھکھ پُھٹرِ بوٚ وسہٕ گیٚچھ ہنزٕ لورِ ساریے

لگوٗ کھزور اما گبڈ پُھٹنہٕ موٗلَے ۔ کھرٕ کھ سکھ شاش کران ساری چھ ہے ہے

تھکِتھ مأِلس وٗ ونکھ ینہٕ باچھُ ممکن ۔ یہِ گیٚڈ باسان چُھنہ پُھٹرِتھ ہیکن جن

سیٹھاہ خوش مول گودوٗ پنکھ یہ چھوکتھ ۔ یکُت چھو نیا متھاژٕ تو نصیحت

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یوٚ تامتھ لورستہٕ وٚے آسہٕ بوٚن بوٚن ۔ ہیٚکاں پھٹُر تھ یمن اوس پرٛتھ کُنٕہ زوٚن
مگر ییٚلہِ گو یکُت سرِ نےٚ وِں یک جا ۔ یمن کیاہ پوشہِ کانٛہہ سہلے کتھا چھا
اگر بوٚن بوٚن گرٕ ھو کمزور سپدِ و ۔ ئرٕ ے پرٛتیتھ راوِہ گیم ہاٚرو
گندہ و پرٛتھ کانٛہہ اکھا ٹھوٚنچن لگوِ کتھ ۔ یکُت آسو تہٕ کُس پوشوسو چھا کتھ

نصیحت کرٕ ہلاکن تھاوی تو یاد
یکُت تھاوِوتہٕ روزِو شاد آباد

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بدکلامی ہنٛد سزٲہ

شوکت تہٕ نذیر ٲسی دہمہِ جمأژ پران۔ یمہٕ ٲسی پانہٕ وأنی سکھ یار یار۔ تہٕ ٲسی پرٛنٛس منز سارِنے ٕسرس مانہٕ یوان۔ شوکت اوس بڑِ گرُک تہٕ پاپر جاہ مأکی سُندہ نیچُو۔ امایہ اوس پنہِ مرضی ہنٛد مأ لکِ طفلہٕ تہٕ روپہِ وۄتھ۔ مول اوُسس دولت مند آسنٛس ستیٚ سیٹھاہ مغرُورتہٕ بے رَحم۔ سُہ اوس پنہٕ نیٚن غریب نوکرن ہمیشہِ ستاوان۔ کتھہِ کتھہِ پیٚٹھ اوسکھ بوٗ ٲری تہٕ مارگزیدِ کران۔ مألس کُن وُچھتھ اوس شوکتن تہٕ یتھے کینٛہہ ہوٗ چھُمت۔ سُہ تہِ اوس لوکن لیکہ پران تہٕ وتہِ پکہٕ ونیٚن ستیٚ لایہ لُور کران۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گرِکێن نوکرن ستۍ اوس پرٚتھ وِزِ ژُوان تہٕ تمن بد رد ونان تہٕ لایہ لاے کران۔ اماندیراوس سیٹھاہ رُت، نرم دل تہ سوٗنچہ سمجہ وول سُہ اوس پرٚتھ کانسہِ ستۍ رُت کلام کران۔ مول تہِ اوسُس شریف تہٕ تمی اوسُس وِزِ وِزِ رُت بنہٕ نُک باند باند کوٚرمُت۔ مائلی سندی امی تربیتَن کوٚر ندیرس تُتھ اثر زِ سُہ اوس انسانن ستۍ تمام زُوٕ ذاژن تہِ رُت ویوہار کران۔ اکہِ دوہہٕ اٚسی یمہٕ دوٚشوَے شوکت تہٕ ندیر کتھ تام گُن یکہ وٹہٕ گرٕ شہان یمَو وُچھ شہرَکس ژُوٕ تِس پێٹھ اکھ موزُورٕ اہ لُوکن اتھہٕ داران۔ تمی یێلہِ یمہٕ زِلڑکہ پانس برٚونھہ کنی نیران وچھ سُہ لوٚگ تمن خاٚراتھ منگنہِ۔ ندیرن کڈ ژِلی ژِلی چندٕ منزٕ اکھ روپے تہٕ دِژِن فقیرس۔ تہٕ ستی وٚدتھس ”بابا بیچھن چھُ گناہ۔“

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

شوکتس آسہٕ چندس واریاہ روپیہِ اماتھ دِتھ نہٕ امِس موزُورَس کینٛہہ۔ امہِ بدلہٕ لۆگس بَدرَد وننہِ۔ تہٕ کۆرنس لیٛکہٕ اُٹھکار۔ "کولہٕ بےشرمہ، حرام زادٕ بدماشہِ" یمہٕ لیٛکہٕ بوزِتھ کھوٚت فقیرس شرارت۔ پوٚز سُہ کیاہ ہیٛکہِ ہاکرتھ۔ امایہ ہَن ونٛی نس "گوٚبرا۔ زنگہِ کنٛی چھُس موزُور۔ بیچھنہٕ ورأے کیاہ کرٕ" یہ بوزِتھ گیہ شوکتس اُچھ نارٹاکی ہشہِ تہٕ وۆتھس "بدبختہٕ زنگہٕ نےٚ چھے اتھو کرٕ زِ ہے کأم"۔

فقیرلۆگس گٔلی گنڈِتھ وننہِ "گوٚبرا۔ تٔہی چھُو امیر۔ تٔہی دی توم کانٛہہ کأم اہیوسہٕ بہ کرِتھ ہیٛکہٕ ہا"۔ شوکت گو یہ بوزِتھ زیادے نارونار گوڈٕ کھٔجنس یَڈ بٔرِتھ لیٛکہٕ پتہٕ تُجن امی سٔنٛزٕ لورتہٕ ہیٛوتنس لایُن بیچھہ ونٛی زون نہٕ چارٕ تہٕ لۆگ پتھ ژلنہِ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اما اَکس زنگہِ پیٹھ دریاوںہٕ ووٕڈِنی ۔تہٕ آونیسٕگاہ پتھر لاینہٕ ۔نذیرن ہیٚژ اوامس بچاو کرن ۔مگر فقیر آونکھہٕ تلہٕ کس آبہ تلاوس منز لاینہٕ ۔ تلاواوس سٕرٚ ون ۔سکھ ترآسنہٕ کنٕژ ایہِ موزورس زال کریکہٕ ناد بوزِتھ گے اتہِ واریاہ لوکھ جمع ۔

تموٚ کھول فقیر اتھہٕ واس کرِتھ بوٚ ٹھ ۔تمس اوس آب نیٚگلِتھ گومُت ۔ یمہٕ کنٕ سُہ مرِتھ گو ۔پُلسَس آیہٕ شیچھ کرنہٕ تہٕ تموٚ نوٚ شوکت گرفتار کرِتھ ۔امہِ پتہٕ لوٚگ مُقدمہٕ تہٕ عدالتن دِہُت شہادت بیترِ رٕٹِتھ شوکتس عُمر قاٗدُک سزاہ ۔وِں اوس یہوے تیشل تہٕ بدمزازٕ انسان جیلس منز ہوژان ۔

اتھی وقتس منزٕ آسی تمس مول موج تہِ مرِتھ گمتی ۔تہٕ سُہ اوس پننہ بدکلامی تہٕ ناکارٕ عادتن ہنٛد سزاہ ٹلان ۔۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یڈٕل ہَبا

أمِس وُچھتھ ژلان سٔری
کھیٚوان چھُ ٹاکی بٔری بٔری
بتکہِ تھوان چھُ لیٚلو ژھری

یڈٕل افٕو یڈٕل ہَبا

کران دوہَس نہٕ کأم اکھ
دِوان فقط کھیٚنس چھُ ٹُکھ
وُچھان چھُنہٕ یہِ ٹوٚٹھ تلخ

یڈٕل افٕو یڈٕل ہَبا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

یمِس تھپھاہوٗ مِس تھپھا
کران ما کھیٚنس تھکھا
اِمس چھ بس کھیٚنچ کتھا

یڈٕل افوٗ یڈٕل ہَبا

وُچھان ییتہِ چھُ وازِ وان
بہے سائی چھُے توٗتُے دَوان
ریٚتس نہٕ اِد تھچھِے ٹُلان

یڈٕل افوٗ یڈٕل ہَبا

یہِ کینہہ پییٚس تہِ چھی کھیٚوان
نہٕ پتھ وُچھان نہٕ برٕ وٕنہہ وُچھان
ہلاآل اتہِ چھُ کَن رٹان

یڈٕل افوٗ یڈٕل ہَبا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

زُونہِ کُن سفر

اکہِ دوہہٕ آو امریکہ ہٕکُ اکھ بوٚڈ دولت مند جیکب ناوی شخص اوٚ ہندوستان۔ تمی سوٗنچ بہٕ سوزکھ یتکی کینہہ نفر زونہِ پیٹھ بسنہٕ باپتھ۔ ییلہِ نہٕ کانہہ شخص توٚت گژھنہٕ باپتھ تیار گو۔ تمی سوٗنچ زِ بہٕ دِمہ کانسہِ لتس غریبس روپیہٕ یُس اتھہٕ چھوٚن آسہِ تہٕ زونہِ پیٹھ بسنہٕ خاطر راضی گژِھ۔ امِس سمکھی ترٚے غریب شخص۔ یمہٕ امہِ کامہِ باپتھ تیار گئے۔

جیکب :۔ (گوڈنکس شخصس) وَن سٕہ بابا۔ ژٕ کوتاہ رقم رٹکھ زُونہِ پیٹھ گژھنہٕ باپتھ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گوڈنیک شخص :۔ بہٕ ہیٚمے دٲہ لچھ روپیہ۔

جیکب :۔ اما۔ ژٕ کیاہ کرکھ اتھ رقمس۔

گوڈنیک شخص :۔ بہٕ ییلہ زمینہِ پیٹھہٕ نیرٕ۔ یہ رقم تھاوٕ پنِنس عیالس

خرچہ باپتھ۔

جیکب (دۆیمس کُن) :۔ ہرگاہ ژٕ زُونہٕ کُن سوزنہٕ یکھ ژٕ کوتاہ ہیکھ۔

دۆیم شخص :۔ بہٕ ہیٚمے امہِ باپتھ وُہ لچھ۔

جیکب :۔ ادئہ۔ تہٕ ژٕ کیاہ کرکھ یمن روپین؟

دۆیم شخص :۔ ہرگاہ بہٕ تور گژھہ۔ دٲہ لچھ دِمہٕ گرِکین۔ تہٕ

دٲہ لچھ تھاوٕ تہندِ ناوٕ بنکس منز ڈپازٹ۔ یتھ یہ رقم

وقتِ سختی حاصل کرن تہٕ بہٕ تہِ روزٕ فکرِ رۆستے۔

جیکب (ترٛیمس شخص) :۔ ون سا دوستا۔ ژے کوتاہ گژھی اتھ

سفرس پیٹھ گژھنہٕ باپتھ آسُن؟

ترٛیم شخص :۔ بہٕ ہیٚمے اکی کتھہِ ترٛہہ لچھ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

جلیب :- پۆز یہ وتم ژٕ کتھ کنٛ خرچاوٕ کھیمہٕ پوٚنسہٕ؟

ترٛیم :- وُچھو جناب دٲہ لچھ دِمہٕ عیالس۔ دٲہ لچھ
تھاوِ سختی ہندیٚن دوٚہن کُہت بٕنکس منٛز تہٕ
دٲہ لچھ دِمہٕ گوڈٕ نِکس نفرس توٚت گرٕ ھنہٕ
باپتھ۔ تکیازِ سُہ چھ دۄہن لچھن پیٚٹھ توٚر گرٕ ھنس
تیار۔ اِدِ پانہٕ روز پنہٕ نیٚن شُریٚن باژن ستیٚ ارامہٕ تہٕ
عائشہِ سان پیٚتھی زمینہِ پیٚٹھ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

علمہٕ گاش

علمےٕ گٹہِ منزٕ گاش خدایا

علمےٕ جہلس ناش خدایا

اَنہٕ پَر پکھہٕ پھٹ جاناوارٲہ

کیا کرِ کتھہٕ کڈِ واش خدایا

اَنہٕ پرزانیاؔ حق تَے ناحق

علمےٕ داش نداش خدایا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بہ تہِ کرِ علمک شمہا روشن

بہ تہِ وُ چھ علمک گاش خدایا

میٚتہٕ پرٚ زلاوہلاآل بناٗوِتھ

بہ تہِ سرِ ہا آ کاش خدایا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اکھ دلیل

عبداللہ اوس یتیم تمِس اُس ساجہِ ناٲوِ پنٕنۍ ماس رَچھان۔ یوسہٕ سیٹھاہ امیر اُس تہٕ شُراہ مُراہ اوسُس نہٕ کینٛہہ۔ تمِس اوس عبداللہ سکھ ٹوٹھ۔ کینٛہہ کالاہ گژھِتھ گیہِ ساجہِ مرِتھ تہٕ اَمہٕ سٕنٛزٕ ساری دولت آیہِ امی سندِس امِس بیٚنتھرِس اتھِ۔۔

عبداللہ رود ماسہِ ہنٛدِس جادادس چھٔل دَل کران تہٕ بیٚو ایہِ خرچاوان یتھٕ کٔنۍ موکلاو۔ تمی یہ ساری ٹھیٖٹھ میٖٹھ کینٛژھ نیٖ ریٚتن منز۔ سُہ گوٚو سخ پریشان تہٕ لوگ کوٚنجن۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گامَس منز اوس رحمان صأب ناوِ ارژ کال بُزرگاہ روزان۔ عبداللہ گومُتمی سےٖ مشوٗر منگنہِ۔ امہِ زِیرک بزرگن سونچ رژِھ کھنجہِ تہٕ پتہٕ ووتھس ''بہٕ دِمے مشوٗرٕ زِژ کرِیتھ تہٕ خدا ین ہےٚ پوٚژھ سوٗرٕے گژھ ٹھیک'' عبداللہ آو گرٕ تہٕ کیٛنژِ کالی کوٚرُن اکس غریب امانیک کورِ سیتۍ کھانٛدر۔ یہٕ مہرٕنۍ جمیلہٕ اُس سکھ دا ناہ۔ أمِس توٚرکژن تام دوٚہن منز پنٕنس خانہٕ دارِ سُند مزاز فکرِ۔ سوٚ ژھ عبداللہ ہَس ''مے چھےٚ پتہِ وونُنہِ تگان۔ اماژ دِتہٕ مے گاسہٕ بیترِ أنتھ'' یہِ بوزِتھ گو عبداللہ خوش تہٕ یہِ کیٛنژھا بکار اوس تہٕ واتنووُن امِس برٕ وٕنہہ گُن۔

جمیلہٕ اُس پتہِ ووٚنان تہٕ عبداللہ اوس نکھس تُلِتھ بازرٕ کنان۔ یمہٕ پتہِ آسہٕ تیٛژ اہ زبر آسان زِ خریدار آسےٚ اتھو پیٹھی موٚلی ہیوان۔ یتھہٕ پأٹھی گو عبداللہ کیٛنژن دوٚہن منز بجأہ تہٕ آباد۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ووں اوس سونچان یمن روپین کیاہ کرِ۔ تمس پیوٚ رحمان
صائب یادتہٕ گوبیہِ تمس مشورٕ منگنہِ۔ رحمان صائب گواہندِ پاپرجاہ
گرٕ ھنیچ شنیچھ بوزِتھ سیٹھاہ خوش۔ عبداللہ لوٚگُس ونہِ "مے کیاہ چھُ
یمن روپین کرُن مے چھ خانہٕ دارنی تیرٕ اہرِ زِ آسی ہیکوٚ پننہِ آمدنی
ہندِ س اڈی سےٕ رقمس پیٹھ جان گذار کرِتھ وٕن دِی توٚ مے مشورٕ
زِ یہ کتھِ کنی آسہٕ پتھ پلہِ گوٚمت رقم خرچاوان۔ نتہٕ ماکروٚ آسی فضول
خرچی۔ اما توہہِ چھوٚ خبرِ ے زِ فضول خرچی چھنہ خدا ایس پسند"۔
امی داناہ شخصن کرِ نس نصیحت زِ زٕ بناوتہٕ غریبن غُر باتن ہندِ باپتھ
اکھ خأرأتی اِدارٕ یتھ خداتہِ خوش روزی تہٕ لوٗکن تہِ آرام واتہِ۔
اتھی سیتی کرِ نس نصیحت زِ رزِق گژھنہٕ ضایہِ کرُن دوپنس "عبداللہ
صأبا گن دِتھ بوز۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ییلہِ تہِ غذاہ کھینہِ بیہان آسکھ۔ یُتھ نہٕ کھینہٕ بانس اندی پکھی

بتہٕ سُبن چھکراوان آسکھ۔ نتہٕ گژھی کژن تام دوہن منز سری سے

ہبے برکوت ''تکیا زِ رزقس بیقدری کرنہٕ چھنہٕ برکت روزان۔''

اماواپس یوان یِوان ووتھ عبداللہ ہس دِلہٕ منزی شیطأنی خیالاہ تہٕ

لوگ پانہٕ سے ہتی وننہِ'' دلہٕ بہٕ کرَ ے رحمان صأبنہِ کتھہِ ازمأیش۔

بہ کرٕ نہٕ تِتَس قدرتہٕ روزٕ ریتس کھنڈرس کھینہٕ بانہٕ انڈی اندی بتہٕ

چھکراوان۔ یِتھ وچھہا زِ پزی پأٹھی چھا ہبے برکوت گژھان''۔

عبداللہ رودا ِکس ریتس یتھے کنی کران۔ پوٗ زیمن گیہ نہِ کُنہِ رنگہٕ

کمی۔ سُہ گو رحمان صأبس نِش تہٕ ووتھس برٕچمہٕ خمہٕ'' تہند وُنن

اوس ٹھیک۔ بہٕ حض رودُس زأنتھ مأنتھ بتہٕ چھکراوان تہٕ دارِ کنی

دارِتھ دِوان۔ اِدٕ اسہِ گیہ نہٕ کانٛہہ کمی۔ بلکہِ گو دوہ کھوتہٕ دوہ ہُرِ رے''

رحمان صأب گو یہ بوزِتھ حأران تہٕ رژِھ کھنٛجہ ژیتھأہ دتھ

ووتھس عبداللہ! ییلہِ گرٕ واتکھ تہٕ چھکر وومُت بتہٕ نیبر دأرِتھ دِنہٕ

وِزتھأوی زِنظریہِ کتھہ کنٛی پیٚیہٕ پتھر''

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

عبداللہ ییلہِ شامس بتہٕ کھٮ۪نہٕ بیوٗٹھ۔ تہٕ پوٚتُس لوٗیُن چھکر رووُمت کھٮ۪ین دارِکنۍ۔ امایہ وُچھنہٕ باپتھ کوٚڈُن کلہٕ نیٚبر زِ اتھ کیاہ گژھ۔

امی سنز خانہٕ دارِنی جمیلہ اُس برٚ وٕنھے اتہٕ پرٚ اران۔ تمہِ دُبت نہٕ بتہٕ پتھر پیٚنہٕ۔ یہِ روٗتُن اتھن دوٚن منزٕ ترٚ ووُں اٗسس۔

عبداللہ گوٚیہ وُچھتھ حاٗران تہٕ لوٚگ امس پرٚژھنہِ یہ کیاہ دلیل چھ۔

سوٗ ووٗژھس "میانہِ ڈیکہٕ ہرگاہ ژٕ لولہ تہٕ مایہِ سان مے کاشنہ گفٹ (ڈالی) دِکھ۔ تہٕ بہ دِمہ اتھ دکہٕ ژٕ گژھکھ نا ناراض۔ تتھے کنۍ چھ رزِق تہٕ خدایہِ سنز ڈاٗلی۔ زندگی، پلوپوشاکھ، روزن جاے بیتر یمہ ساٗری چیز چھ تمی سنزٕ نیاٗمژ۔ اسہِ ماپزٕ یمن نیاٚمتن دکہِ دِتھ سُہ ناراض کرُن۔

عبداللہ گوٚیہ بوزِتھ خوش۔۔۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اتھہٕ کأم تہٕ تعلیم

گٹہٕ کاسو پانس گاش سَرَو وَلہٕ تُہۍ تہِ پٔرِو وَلہٕ أسۍ تہٕ پَرَو

اتھہٕ کأم کرو دِل نوٗرٕ بَرَو ولہٕ تُہۍ تہِ پٔرِو ولہٕ أسۍ تہٕ پَرَو

یِمہٕ سوٗنہٕ سندۍ اتھہٕ اسۍ ازماوَو سوکھ پرٛ اوَو غُربت نہناوو

اَنہٕ پَر روزِ ٹھینہٕ کأنسہِ کھَرو ولہٕ تُہۍ تہِ پٔرِو ولہٕ أسۍ تہٕ پَرَو

اتھہٕ کامیٚن پوٚپھرَ دٕبن چھُ سہی آٗنٛن زیٚٔن کھوبن چوٚن تہِ سہی

لِکھہٕ پرِ روس أسۍ ما تارٕ ترَو ولہٕ تُہۍ تہِ پٔرِو ولہٕ أسۍ تہٕ پَرَو

کوتاہ زینو کیاہ خرچاوو سوکھہٕ باپتھ کینہہ پتھ پلہِ تھاوو

علمہٕ کہِ برکتہٕ یِمہٕ چیز سَرو ولہٕ تُہۍ تہِ پٔرِو ولہٕ أسۍ تہٕ پَرَو

یہِ چھُ سون وطن اکھ پوشہِ چمن ییتہِ ہی پمپوش گلاب پھولن

اتھ منز مااسۍ کنڈۍ کار زَرَو ولہٕ تُہۍ تہِ پٔرِو ولہٕ أسۍ تہٕ پَرَ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سآئیٚ جاناوار

یتھ دُنیہس منز چھ خدایہ سنٛز بوٚن بوٚن زُوٕ ذآژ۔ اماسارٕ نے ذآژن تھوٚد چھُ انسان۔

کینٛہہ جانور چھ سانہٕ کشیٖر ہنٛدٚین وَنن منز آسان یمن منز ہہہ، شال، ہاپتھ، ہرَن، لٔہ، واند رَ ہوٚی جانور چھ۔ باقے زُوذآژن منٛز چھہِ اڈی آبس منٛز روزان مثالے گاڈٕ، وودرٕ بیترِ۔

یتھے پأٹھی چھ ہوٕہس منٛز وُڈٕونی جاناوارتہٕ۔ یمو منٛزٕ اڈی جاناوار سیٹھاہ لوکٕٹ چھہِ تہٕ گوٚژرٕ، ہارٕ، ژرٕ، بچرٕی، کُتجہٕ، پوشنوٗل، شوگہٕ، کُکلہٕ، ستُی۔ یمو منزٕ چھ کینٛہہ گرن منٛز تہٕ بہے پھرٚوک اژان۔ تمہٕ گئۓ بل بچرٕی، ہارٕ تہٕ ژرٕ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

أڈی جاناوار چھ وٕنِد کالس وُشنیر ژھارنہٕ گرم پتھرِ کُن ژلان یمن منز

کوستوٗری، پوشنوٗل، ستُتی، شوگہٕ ہوٚی جاناوار شاٸل چھ۔

اما ہلی بچری، ژرِ ہارِتہٕ کاو بیتر چھ وہری ؤ ریس پیتی روزان۔

کینٛہہ جاناوار چھ بڈی تہِ مثالے گاٸنٹھ، گرٛبد، برٛگ بیترِ۔

یِتھ کنی خداین رنگہٕ رنگہٕ پوشہِ ذاٸژ بناوِتھے پاٹھی چھ جاناوار تہ

بوٚن بوٚن قسٕمن ہندی آسان۔

راتہٕ موغُل چھُنہ دوہلہِ وُچھتھ ہیٚکان اما تمس چھ راتھ کبت

صاف بوزنہٕ یوان۔

لُوکھ چھ کینٛہہ جاناوار گرن منز تہِ سیہ کران تہٕ رَچھان یمن منز کوتر

تہٕ شوگہٕ چھ۔ کُکلہِ، کوستوری، پوشنول تہٕ ستُتی ہوٚی جاناوار چھ میٹھ تہٕ

موٗدٕر بولی کرِتھ ساٸنی دل رَنزٕناوان۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

حد گرٕ ھنہٕ ڈُلن

دپان گگُر آہ سۆد یوو میخانہٕ سے مٔنز

سُہ اوس فاقے کران بوٚ کنٛہہ کھینک نٔز

وُچھِن اندی اندی سیٹھاہ اتہِ بانہٕ بٔری بٔرۍ

اماسأری وُچھِن تمہٕ ٹھانٛڈ کری کری

نوٚٹاہ اکھ ٹھانٛڈٕ روٚس اتہِ اوس امّا

تہٕ ووٚھ لاین نِٹس پیٹھ امی نیے سنٛگاہ

نِٹس پیٹھ گتھہ کران اوس اور تے یور

گیٚس لٔٹ بۆن وُچھن سریہہ اتھ گوٚمُت لور

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دۆپُن امایہ کیاہ سنہٕ ترٛیشہِ نۆٹ چھا

ژٕ ہیتھ لٔٹ وارٕ دۆپ امی سرٕ بہٕ کرٕ ہا

کھوٚتُس نشہِ سکھ تہٕ کاڈین آس طوفان

ہوتُن اتھی منز وُنن یفران تیٚفران

دپان اوس برٛ ورکتہِ بیوٚٹھ از وُڈاوَن

کڈس ازتُوس ووٗنی افسوس کھیٚاوَن

چھُ تمی اسہِ توس تلُمت عمُرِ عُمران

بہٕ ہوٚٹ چیرس کڈس پننوٕ اتھَو جان

نشَس یُوتاہ ہُریرِ گوس تیُوت وولیوو

دپان اوس برٛ ورمارَن اڈٕ ژلیٚم کھرٛ وو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

أ کتھ کُن اوس سوُرے بڑ ور بوزان

بیہتھ اوس زاگ ہیتھ بوٚہران ژالان

گگُر گوز یاد تیزان کرٚیکھ لایان

وِل بڑ آرس آو جاًرِس پیٹھ بہ یک آن

سُہ گوبڑ وتھہ کُن سیٹھاہ لوٚت لوٚت تہ نمی نمی

دِژِن تھپھ روٚٹ گگُر پنٛجن اندر ژمی

گگُر دم پھٹٕ سپُن وونی پیٚو سُہ سادس

دوٚپُن واللہ وِل چھُنہٕ کانٛہہ چارٕ وعدس

چھُ مشراوان اصل یُس پننہِ ذاتُک

ژیٚتس تھاوِن سبق یمہِ وأری داتُک

خداین تھاوٕمژ سونٛچھ تفاوت

تہِ مشراوُن ہلال چھُنہٕ جان عادت

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

رُت گرٕ سوار

خداین چھُ انسان سارنےٚ زُوٕ ذاۂ ژن منزٕ رتہِ آیہ راۂ ژِتھ بنووُمُت۔ امس چھُس دُنیہس منز تھوٚ دتہٕ شُوبہِ دار مرتبہٕ دُتمُت۔ امہِ کنۍ پزٕنہٕ اِمس کائنسہِ ہُند آویزٕ بنُن۔

دہ ہا چھُ بنان زِ پنہِ علاقُک اکھ رُت تہٕ نیک بُزرگاہ اوس گُرِس کھٔسِتھ کتھ تام گُن گژھان۔

أمۍ سےٚ پیٚو اتھہِ منز کیچہِ وٕسِتھ۔ امۍ رُکووپُنن گرتہٕ یوٚن وٕسِتھ ٹلن کیچہ۔ پتہٕ کھوٚت بییہِ گُرِس تہٕ دژاو بروٚنہہ گُن۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

امہِ وِزِ اٚسی بیٚہِ تہٕ واریاہ نفر اٚڈی گُرین پیٚٹھ تہٕ اڈی وہ کھلی وتہِ پکان۔ یموٗمنز ووٚن اکی شخصن امس گامہٕ زِٹھس ''حضرت! توٚہہ کیاٚزِ کوٚرُوگُرِ پیٹھہٕ وسنٛک تکلیف اسی ہُٕنی زِہو۔ اسی پلہٕ ناوِ ہو توٚہہِ یہِ کمچِہ۔ یہ کوسہٕ بڑ کاٚماہ اٚس۔

سُہ وہ تھُس درجواب ''بابا! پانس توژھ تہٕ طاقت اٚستھ کاٚنسہِ اتھہٕ دارُن تہٕ آدیز روزُن چھُنہٕ رژ کتھ۔ تہٕ یہ چھُنہ خداصاٚبس تہِ پسند۔''

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

عٲلم چھُ رحمت

اِقراء بوزِتھ کتھہِ دزاو واش - علم چھُ رحمت علمٕے گاش

بےٚ علم روُزن عقلہِ چھُ ناش - علم چھُ رحمت علمٕے گاش

علمٕے ہاوان اصلیچ وتھ - علمٕے زانُن بٔڑ دولت

بےٚ عِلم جاہِل چھُے قلاّش - علم چھُ رحمت علمٕے گاش

عٲلِمن دیہِ سٕنز دِژاسہِ زان - علمہٕ سِتیٚ مَلکن تھوٚد انسان

عٲلِمن نبٕ دِتھ سِرگری فاش - علم چھُ رحمت علمٕے گاش

علمہٕ ستیٚ زِیرک چھُے انسان - علمہٕ روٚس حاصل سپدیٚا زان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

عِلمے انسانس بڑ راش ۔ علم چھُ رحمت علمے گاش

بےٚ علم کتھ کرِ اور یا یور ۔ بےٚ علم اوپ چھُے بیقل چور

عائِلم رِتی پاٹھی کتھ کڈِ واش ۔ علم چھُ رحمت علمے گاش

عٔلمن کیاہ کیاہ کوٚر ایجاد ۔ علمہٕ ستی دنیاہ گو آباد

علمن ہٕرِ راو زُوٕنچ آش ۔ علم چھُ رحمت علمے گاش

عٔلمن سمندر تام ژومہٕ روو ۔ عٔلمن پیر پانژال الہٕ روو

علمن لتہٕ تل روٚٹ آکاش ۔ علم چھُ رحمت علمے گاش

عٔلمن طےکوٚر تُتھ ازتام ۔ کُل سمسار اَہ زنہٕ اکھ گام

علمن وَقتس ہوٚتنے ترٚاش ۔ علم چھُ رحمت علمے گاش

عِلمے گیتا علم قرآن ۔ عِلمے گیاٚن تےٚ علم عرفان

علمس ہلاکن کوٚڈنےٚ واش

علم چھُ رحمت علمے گاش

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بآتےٚ چھُ خآرے

دپان اکس دوٗرگامس منٛز روزن وول شخصاہ ووٚتھ اکہِ دوہہِ شَہر۔ اتہٕ گوس ژیرتہٕ گو پنہٕ نِس اکس ہمسایَس نِش راتھ ٹپاوِنہِ ۔ یہ ہمسایہ اوس سرکٲری ملأزِم تہٕ اوس شہرِ سے منٛز ڈیرِس روزان۔

أمی ہمسایِن پرٛژھ امِس "مے ونتہٕ سانہِ گرِ چھا سأری وارٕ"۔ پوٚژھ لوٚگس ونہٕ "آہن حض باتےٚ چھُ ٹھیکھےٚ اما تھِندِ گرٛک ہون موٗداترٕ"۔ ہُہ ووٚتھس "افسوس سون ہوٗن موٗدا؟ سُہ اوس اسہِ سٮ۪کھ وفادار۔ امُسہ کتھہ کنٕ موٗد؟"۔ پوٚژھ وہ تھُس "تھند گرٛ اوس موٗدمُت۔ تمی سنٛدے ماز کھیون۔ اکھ أڈِج گیَس ہٕٹس پیٚٹھ بنٛدتہٕ موٗد۔ ہمسایہِ ملأزِم ووٚتھُس "کیٛاہ سون گرٛ تہِ چھا موٗدمُت اما سنہٕ تمس کیٛاہ وکانہٕ گو؟"

یہ لوٚگس ونہٕ "سُہ اوس چانہِ ماجہِ ہنٛز قبرِ باپتھ کنہٕ پأترِ ساران۔ بور گوس زیادٕ گوٚب تہٕ گوٕمرِتھ۔ بآتےٚ چھُ تتہِ خأرے"۔

ملأزم گو پریشان تہٕ پرٛژھنس "ہے افسوس کیٛاہ موج تہِ چھا گذرے مٕژ؟ پوٚز مے ونتہٕ وٕلی وٕلی تمس کیٛاہ بہانہ گو؟"

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دۆپنس ''تمہِ ژول نہٕ جوان نوشہِ ہنٛد مرُن تہٕ گوس ہارٹ فیل باقے چھُ خاۓرے۔''

یہ بوزِتھ پھیو رامس موتُن تہٕ لۆگ وَدنہٕ ''گومیٲنۍ خانہٕ دارِنۍ تہِ چھ موٗمژٕ اماسوٕ کتھہ کنۍ؟''

گامہٕ وول وۆتھس ''کیاہ ونے تمہِ ییلہِ پنہٕ نیٚن دۆشوۍ شُریٚن ہنٛز لاشہِ وُچھہِ تمس گونہٕ برداش تہٕ گیہ از جان۔ باقے چھُ سورُے خاۓر''۔

ملاۓ زم لۆگُس ودان ودان پرٛژھنہِ ''یہ ونتم تمِن میانیٚن شُریٚن کیاہ گو''

دۆپنس ''سانہِ گامہٕ پیوسکھ رُود۔ یمہِ ستۍ تہنٛد مکانہٕ وٕسِتھ آو دۆشوَے شُرۍ گے مکانس تل تہٕ مودۍ۔ باقے چھُ خاۓرے۔''

یہ بوزِتھ آو ملاۓ زم نبے سنٛگاہ پتھر لاینہٕ تہٕ گو بہوش۔

ٹاٹھیو بچو۔ گرُک گرٕ اوس وُجارٕ گومُت تہٕ یہ شخص رود توتہِ ونان زِ باقے چھُ خاۓری۔ تتھے کنۍ چھ سہٕ شخص یُس نہٕ نماز پرِ نہِ روزٕ تھاوِ نہٕ زکات دِیہ نہٕ تہٕ زانہہ پۆز ونہِ توتہِ روزِ ونان زِ ''الحمدُ للہ بہٕ چھُس مسلمان''

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

غریب پادشاہ

دپان پادشاہا سیٹھاہ اوس غریب ۔ غریب پادشاہس وُنن کیُتھ عجیب سجاؤتِھ محل خان اوسے بسان ۔ سیٹھاہ، فوج اوسُس بہودُر جوان سُہ رنگہٕ رنگہٕ اوسےٚ ضیافت کھیوان ۔ تہِ سپدان بوٚیی تِمس دِل یژھان چھُ بدَ کیاہ تہٕ رُت کیاہ تِمس بوٚنہٕ غم ۔ خدایس تہِ مانان اوسےٚ سُہ کم دپان اوس اصلی تہٕ بےٚ پھس خدا ۔ بے فکِری اندر اوس روزان سَدا سیٹھاہ اوس ناکارِگی سےٚ کران ۔ سُہ زارس گنڈاں بوٚشراباہ چوان رِتین سکھ ستاوان ظُلماہ کران ۔ سُہ ناکارٕ لوکن کتھن گن تھوان پزر اوسنہٕ زانہہ تہِ مانان سُے ۔ اپزٕ اوسس دوہ راتھ ورتان سےٚ سُہ موتس نہٕ کھوژان اوسےٚ مُلے ۔ کران رٕژ کتھا اوس مازانہہ توٚے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دپان ہا شُریٚو موٗ دیٚیلہِ پادشاہ ۔ونان اوس پتہٕ اکھا کِس پرٚتھ اکھاہ سوٗرے مال جاداد ترٲوِتھ سُہ گو ۔ کران ناز بَد بخت ستھ پیٚٹھ سُہ بو چھُ تولُن تمِس محشرس منٛز سوٗرُے ۔ تُلن چھُس سزاہ تتہِ عملن ہونٛدٕ ے تتے دُبن تمِس آسہِ سوٕرُے جواب ۔ گرٛ ھبس حال بدترٕ ھ عمل چھُس خراب ونان آسہِ ؤڈ ؤڈ یہ کیاہ سنہٕ کوٚرُم ۔ ورُق عملہٕ ہنٛدٕ میٚیٖ گونا ہو بوٚ رُم خدایامےٚ ہوٗ ُکس اکھا بدنصیب ۔ عمل چھمنہٕ رٕژ کاتُہہ تتہٕ چھُسنا غریب

چھُ سرمایہ دوٚن دُنیہن رٕژ عمل
ہلاکن تہِ وٚون نیک عملَن چھُ پھل

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ترٛے گاڑٕ

دپان اکِس مُلکس منٛز اوس اکھ بوٚڈ درٕیاو۔ دریاوس اکہِ انٛدٕ ہنادوٗر پٔہن اوس اکھ بوٚڈ آبہٕ دوب۔ اتھ دوٚبس منٛز آسہٕ ترٛے گاڑٕ روزان۔ اکہِ دوہہٕ آو اکھ گاڑٕ رٹن وول اپارِ۔ تمۍ ڈیٛچھ یمہٕ گاڑٕ تہٕ لوٚگ بڑٕ بڑٕ پانہٕ سےٚ ستۍ ونہِ۔

"پگاہ آنہٕ بہٕ زال تہٕ رٹکھ یمہٕ ترٛینہٕ وٕے گاڑٕ۔"

دپان یمو منٛز اُس اکھ گاڑ سیٛٹھاہ گاٚٹج، دویم اُس کمےٚ پٔہن عقل مند تہٕ ترٛیم اُس مُولہٕ چاٚر۔

امہِ چاٚر گاڑ اُس پننٕ پان جادٕے چالاک زانان۔ ہُہٕ عاقل گاڈ وٕتھہ یمن دوٚن گاڑن زِتو ہہِ بوٗزوا امس شِکاری سنٛز کتھ۔ دوشوٕے وٕژھس سُہٕ اوس ونان پگاہ رٹکھ بہٕ یمہٕ ترٛینوٕے۔ امہِ ووٚنکھ "جان گوناٚ زِ اُسۍ ژلو ہُتھ دریاوس کُن۔ تہٕ تتۍ روزَو۔ نتہٕ چھ موت اسہِ کلہٕ پیٛٹھی نژان"۔

دویم گاڈ وٕژھس "بہٕ ترٛ اونہٕ پننۍ یہِ روزن جاے۔ تکیا زِ وَطنک محبت چھُ نیٛصف ایمان۔ امۍ سُند یہ جواب بوزِتھ آو عقل مند گاڑِ اُسن تہٕ دوٚپنس مےٚ ثہ تہِ چھُ یہِ بوزمُت۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اماژ چھکھ۔ یتھ نہَ پوشن وأرلس آبہ دوبَس پنُن وطن زانان اتھ کوسہٕ پایدأری چھ۔ ترٛییم بیقل گاڈ بلِس وننہِ۔ بہ کیاہ چأر چھسا زِ شکأرِ ہندِس زالس منز گژھ بند۔ بہٕ لگہٕ نہٕ تمس زانہتہٕ اتھِ۔ بہٕ چھس شکارین ہندی ژھَل زانان۔ زِ یرک گاڈ درایہِ وارٕ وارٕ دریاوس کُن تہٕ روز آرامہٕ سان۔ دویمہِ دوہہ آو شکأرِ تہٕ رٹِن دۄنوَے گاڈٕ زالس منز۔ کم پہن داناہ گاڈِ کرٕ چالاٗ کی تمہِ لوگ پورپأٹھی مودمُت۔ شکأرِ زون زِ یہ چھ خراب گامژ تہٕ دِژن کش کڈِتھ دریاوس کُن دأرِتھ۔ دریاوس منز وأتِتھ ترٛوو امہِ اَسُناہ۔ بیلہ بیقل گاڈ زالس پھسے یہِ سوچ لُج پشتاونہِ تہٕ اُس پننہِ چأرِ گی پیٹھ افسوس کران۔

ٹاٹھیو بچو زیرک گاڈ گوسہٕ انسان یُس ہٕژن کتھن پیٹھ عمل کرِتھ پننی ساٗرے زندگی گُذارِ۔ کم پہن عقل مند گاڈ چھُسہٕ انسان یُس کینہہ کالاہ نیک وتہٕ ڈولمُت آسہِ پوز جلدٕ ے پھیرٕ ژرَس کُن تہٕ ترٛییم بیقل گاڈ گوسہٕ انسان یُس ہر ہمیشہ ناکارگی کران روزِ تہٕ اُخرتلہِ سزاہ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سائٖنۍ کُلۍ

کُلۍ چھ انسانہٕ سٕندی دوس۔ مگر انسان چھُ کُلیٖن ہُنٛد دشمن بنان یێلہِ سُہ یمن تبَر وایان چھُ۔

انسان چھُ نارزالنہٕ باپتھ کُلۍ ژٹان۔

انسان چھُ مکان بناونہٕ باپتھ کُلۍ ژٹان۔

انسان چھ گنٛدھک تُج بناونہٕ پیٹھہٕ بڈٕ بڈۍ جہاز بناونہٕ باپتھ کُلۍ ژٹان۔

انسان چھ پننۍ بستی بساونہٕ باپتھ کُلۍ ژٹان۔

انسان چھ زمین واینہٕ باپتھ ہیٖرنہٕ سنٛبالنہٕ باپتھ تہٕ زمین دآری ہنٛدی سامان بناونہٕ باپتھ کُلۍ ژٹان۔

کُلۍ چھ اسہِ قسم وار میٖٹھۍ تہٕ موٚدرۍ میٚوٕ دِوان۔ کُلۍ چھ اسہ گرٛ یشمہٕ کرٛ ایہِ منٛز شیہجار چھاونہٕ باپتھ واوجہٕ واو دِتھ تازٕ کران۔ کیٖنژن کُلیٖن ہنٛدِس پنٛس تہٕ پھلس چھ دوٲہ بناونہٕ یوان۔ کُلۍ چھ زَمینس تہِ شیہجار بخشان۔

کُلیٖن ہنٛد سرسبز پن چھُ ہوٲہ صاف کران یُس سانہِ صێحتہٕ باپتھ ضروری چھُ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گُلیٚن ہنٛدی مُول چھ زمینس درِیر کران یُتھنہٕ سو رُود وِزِ رُڑ گژھہ۔
ہرگاہ جتگلن ہنٛدی گُلی یَسلہٕ ژٹنہٕ یِن یاتہٕ کھسہِ زمینس پُپ نتہٕ گژھہ رُود
نہ پینہٕ ستِۍ ہو کھے۔
گُلین پیٹھ چھ قسماقسم جاناوار بیہان۔ یمہٕ پٔنہٕ مِچھہ تہٕ موٚ درِ بولہِ کرِتھ
سانٛی دل رَنٛزناوان چھ۔
اگر اَسی عقلہِ کأم ہیموٚ اسہِ پیٚن نہٕ زیادٕ گُلی ژٹنی۔
کوتاہ زَبر گیاو ہرگاہ اسی کنہِ جایہِ گُل ژٹنس ستِۍ تتہِ نوٚ وُگل رُوان آسہو۔
گُلِس گژھہ تِتھے پأٹھی لول بَرُن یِتھہٕ پأٹھی انسان پننس اولادس
رَچھان چھُ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

چھَ عید اَز

وٕلِو گنٛدَو چھَ عید اَز

اَسو لَسو چھَ عید اَز

ژٕنٛدٕر دپان چھِ دزاوہا

سرِنٛی وَنو، چھ عید اَز

بہٕ گوس خوش تہٕ برِٕ وۄنُم

شُریٚو بڈیٚو، چھ عید اَز

ممی وۄنُم مےٚ سران کوٚر

دِنٛوی پلَو، چھ عید اَز

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کرَو سلام اِسی زِٹھیٔن

دُعا رٹوَچھ عید اَز

نماز پرنہٕ عیدگاہ

سِمتھ گرٛھوچھ عید اَز

گرِکیٚن عید یانہٕ دِن

چنٛدَن برو چھ عید اَز

خرٕچ کرونہٕ أسی ٹھی

جماہ گرو چھ عید اَز

چھِیمہٕ غریب أسی تمَن

مدد کرو چھ عید اَز

دُعا کران ہلاَل چھُو

پھوتیٚو پھوتیٚو چھ عید اَز

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

باغس منٛز

واہ واہ پھوٚلی گُل باغس منٛز
شوبان گُل گُل باغس منٛز

سوٚنتہٕ پوشَن بوشاہ کھوٚت
وٕلی آے بلُبل باغس منٛز

مُشک ژھٹان رنگہٕ وَل تہٕ گلاب
سوَسَن سنٛبُل باغس منٛز

پنہٕ پوشپری کوٚر چھٹہٕ پأراو
ہارِیوٚ ہے ٹُل باغس منٛز

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کـُکـُلہِ تہِ کوستـُورس اَتہِ جاے
شـُوبیا ہانگـُل باغس منز

چھگ ینہٕ لگہِ جاناوارن
ینہٕ اژِ وارٕٹـُل باغس منز

موختہٕ ہلم ہٕری ہٕری صحاًے
دزمنکـُ تـُل تـُل باغس منز

صٔحتس واتـُن گو چھاوُن
صـُبح تہٕ شامـُل باغس منز

وتہِ وتہِ پھیرُن ماگو جان
نیرسٕہ دَوتـُل باغس منز

بازِری چھـُنہٕ پھیران ہلاآل
سمکھہِ سہ بِلکـُل باغس منز

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گاٹہٕ چار

جانہٕ اُس سَکھ کتھل تہٕ اوپ زنانہٕ۔ کانٛہہ کتھاہ اُسس نہٕ انٛدرٕ وہپان کنٛہہ تہِ بوزِ ہے گامی گامس اُس پارٕ ے کران۔ پۄزامی سُنٛد خاوند گلہٕ کاکھ اوس سبٹھاہ گاٹُل تہٕ دَم دار۔

گلہٕ کاکھ گواکہِ دوہہ جنگلس منٛز شکارژ ھارنہِ۔ تمی ہوٗت ہاپُت رٹنہٕ باپتھ اکھ کھوڈ کھنُن۔ امایہ کھوڈ کھنان دڑاواَتہِ خزانہٕ۔ سُہ لۄگ سونٛچنہِ زِووں کیاہ کرٕ۔ تکیازِ ہرگاہ امُک پَے خانہٕ دارِنہِ لگہِم سُہ وہم سأرِسے گامَس۔ کتھ واتہِ مُقدمس تام تہٕ سُہ ژھنہِ یگ دم خزانس تھپھ۔

سونٛچان سونٛچان کڈِن اکھ وتھ۔ تمی تھوو خزانہٕ أتی دۄبرأ وِتھ۔ اتھ جایہِ تھوٗن اکھ نِشانہٕ تہٕ دڑاو گرٕ کُن۔ وتہِ وُچھن اکھ دئِ یاو۔ دریاوَس ترٛ وۄن زال تہٕ کھأجن گاڈ۔ پتہٕ وُچھن اکھ خرگوش پنٛجرس منٛز بنٛد گوٗمت۔ خرگوش کوٚڈن پنٛجرِ منٛزٕ تہٕ اتھ منٛز تھأوِن گاڈ۔ خرگوش تُلن تہٕ ووت بیٛیہِ دئِ یاوَس پیٹھ۔ تتہِ تھووٗن گاڈٕ زالَس منٛز خرگوش۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

شامس ژیرِ یِیلہ گلہٕ کاکھ گرٕووت۔ تتہٕ وۄنُن خاندارِنہٕ مےٚ چھُ سخ بوٚچھ لٔجمٕژ۔ مےٚ دِتہٕ ژوچہِ پھوٚ تاہ بناٗوِتھ۔ ازراتس بیٚہمہ بہٕ جنگلس منز۔ دپان تتہٕ چھُ خزانہ دزامُت بہٕ تہٕ کرٕ ہا موٗلوم۔

جانہٕ گیہ یہ بوزِتھ خوش تہٕ بناوِین ژوچہِ۔ گلہٕ کاکن کھیٚیہٕ اکھ ژوچہ تہٕ ماباقی تھاوِین اکس لفافس منز۔ خاندارنہٕ دوٚپنس بہٕ تہِ یِمےٚ ژے ستیٚ۔ سُہ وۄتھس اِدکیاہ۔ امس لوٗگ تیاری کرنس سیٹھاہ کال۔ جانہٕ وژھس "ولہٕ جل جل نیرو" دوٚشوےدزاے جنگلس کُن۔ گلہٕ کاکھ اوس جانس بروٚنہہ نیرِتھ تیز تیز پکان تہٕ ژھایہ ہول روزِتھ ٹھیلہٕ منز اکھ ژوٚٹ کڈتھ گلی لٔنجن الونٛدترٛاوان۔ جانن یِیلہِ گلی لٔنجن پیٹھ ژوچہِ وُچھہ سوگیہ حاٗران تہٕ لٔج خاندارس وننہِ "یہ چھُکھنا وچھان گلیٚن چھ ژوچہِ دزامٕژ" سُہ وۄتھس "یہِ کوسہٕ ویکھٕژ کتھاہ چھَ۔ شاید چھُےنہٕ ژے ژوچہِ ترٛاون وول اوبُرزانہہ وُچھمت"۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

"ولہٕ ہُمہٕ وتہٕ نیرواتہٕ چھُ مےٚ پنٛجرٕ لأ۔ گتھ تھومُت تتھ منز ما آسہٕ کانٛہہ خرگوش لۄگمُت"۔ ییلہٕ تمہ اتھ زالس نش وأتی۔ تمہٕ منزٕ کڈ گلہٕ کاکن اکھ گاڈ۔ جانہٕ وۄژھس بێیہ "یہ ونتہٕ خرگوشہٕ سِندس پنٛجرس منز کتہٕ آیہٕ گاڈ؟" "ژےٚ چھےٚ ناخبر تمہٕ تہٕ چھ گاڈٕ ییمہٕ آبہ روستے زمینس پێٹھ آسان چھ۔"

"مےٚ چھنہٕ از تام یژھ کتھاہ زانٛہہ بوزمٕژ۔ ہرگاہ نہ بہٕ پانہٕ وُچھہٕ ہابہٕ کرٕ ہانہ پژھےٚ"۔

امہٕ پتہٕ وأتی دۄشوےٚ درٕ یاوٕ دہس پێٹھ۔ جانہٕ وٕژھس "چون گاڈٕ زال آسہٕ پێٹی کُنہٕ جایہ۔ ولہٕ سُہ تہٕ وُچھو"۔

ییلہٕ گاڈٕ زال وچھکھ تہٕ اتھ منز اوس خرگوش یہ وُچھتھ گیہ جانہ جادٕےٚ ہیُولاہ تہٕ لجس ونہٕ "از چھس بہٕ بدلے چیزٕ وُچھان۔ گاڈٕ زالس منز کتھہٕ کنی چھ خرگوش پھسیامُت؟

گُلہ کاکھ وۄتھس "ژےٚ چھےٚ ناخبر آبس منز تہٕ چھ خرگوش آسان"۔

یمےٚ کتھہ کران کران وأتی تمہٕ تتھ جایہ یتہٕ گلہ کاکن نشانہٕ اوس تھومُت۔ اتہٕ کھنٕن زمین تہٕ کۄڈن اکھ بانہٕ۔ تمہٕ منز یُوتاہ ہوک تیتیاہ دیار کڈٕن۔ یمہٕ دیار ہێتھ دژاےٚ دۄشوےٚ باژٕ گرٕ کُن۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تمن اوس وتہٕ مُقدمہٕ سندِ گرٕ کنی نیرُن ۔ تِتھے اوتھ وأتی ۔ اتہ بوزَ کھ کٹہٕ موںگرن ہنز میانہٕ رایہ ۔ جانہٕ وژھ خاندارس "یہ کرٕژھ آواز چھ؟" سُہ لۆگس وننہٕ "یمہٕ چھ رانٹسہٕ ۔ یمہٕ سأنِس مقدمس ہٹ چیر چھ دوان ۔ تکیازِ تمی چھُ غریبن سخ ظلم کۆرمُت ۔ پکھ پانس نیرَو وٕلی وٕلی" ۔

تمہٕ وأتی دوَان دوران پئن گرٕ ۔ گرٕ وأتتھ تھووگلہٕ کاکن خزانہٕ کھٹتھ تہٕ ترٕ اۆن ہنٛدٕر ۔ دۆیمہ دوہہ وۆتھ سُہ ژیرِ ہنٛدرِ ۔ جانہٕ اُس یارٕ بل آب اَنِنہٕ گمُت ۔ تتہ وۆنن سارِنے یارٕ بل کاکہ نِیْن زِمیأنی خاندارن چھُ خزانہٕ لۆبمُت ۔

خزانہٕ لبنچ شیچھ وأژ سأری سے گامس ۔ یۆتام مُقدمُن تہٕ یہِ خبر بوز ۔ تمی آنہٕ نوگلہ کاکھأمی دمہٕ نادِتھ تہٕ لۆگُس بُتھ ترٕ کہٕ رأوِتھ وننہٕ "مےٚ بوزژے پھٹے خزانہٕ لۆبمُت ۔ ژے کبتھہٕ کۆرتھ یہ خزانہٕ مےٚ برٕ وٕنہہ کنہِ نہٕ تھاوُنک جوٗرت" ۔

گلہٕ کاکن وۆنُس کُلِس ڈۆل لاٚگتھ "جناب کبُتھ خزانہ؟ مےٚ کتہِ لۆب خزانہٕ؟" مُقدمس کھۆت سخ شرارت تہٕ لۆگُس وننہِ "اپزٕ مٔہ ون ۔ چانہٕ خاندارِنہٕ چھُ سأرسے گامس وۆنُمت ژٕ ژے چھے خزانہٕ لۆبمُت" ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

"جناب! بہ کیاہ وَنہٕ مَو۔ بہ چھُس تمہٕ یژ ھے فاءتر کتھہٕ کری کری بداد
اُنمت۔ تمی سنٛزن کتھن چھنہٕ ہوٚٹ لوٚٹُے آسان"۔
مُقدمن آنہٕ ناوامی سنٛز خاندارنی جانہٕ ناد دِتھ تہٕ لوٚگُس پرٛ ژھہٕ گاٗر کرنہٕ۔
تمہٕ ووٚنُس "اوٕ جناب! امی چھُ خزانہٕ لوٚبمُت۔ بہ أسس رأتی راتس
امس ستی جنگلس منٛز۔ اُکھتے وُچھ اسہ جنگل گژھہ وُن گُلیٚن پیٹھ ژوچہٕ"
"کیاہ چھکھ ونان؟ جنگلس منٛز گلیٚن پیٹھ ژوچہ"۔
"اوٕ جناب! تمہٕ آسہٕ اوبرٕ منٛز پیمژٕ"۔
"بیٚیہ وُچھُم گاڈِ زالس خرگوش لوٚگمت۔ پتہٕ کوٚڈ اسہِ خزانہٕ تہٕ اون گرٕ"
"بیٚیلہِ اسی تُہندِ مکانہٕ کنی پکان أسی۔ اسہِ بوز رانٹس ہنٛز چکہٕ چکھ۔
تمہٕ آسے ژے ہوٚٹ چیران"
یہ بوزِتھ گو مقدم نارو نار دِژنس کُنی کرٛیکھ "کیاٗ بکواس چھکھ کران۔
نیر گژھ یتہِ دفاہ"۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

گُلہٕ کا کھوٚ وتھُس ''جناب! وُچھوٕ میانہِ زنانہِ کمہٕ فأتر کتھہٕ کرِ۔ توٚ ہی ؤنی تو خزانہٕ لینچ کتھ کتہِ آسہِ پژٕ''۔

مقدمن وون امس ''ادسأنیر گرٕ ھ پٔنن گرِ۔ یہ چھ۔ پزٕی پأٹھی فأتر بلاے''۔

امہ پتہ کینہہ کال گرٕھتھ کوٚ ڈ گُلہ کا کن خزانہ نوٚن تہٕ لوٚگ عأشاہ عشرتھا کرنہٕ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

رژٕ کتھٕ

خداتھوٚ دتہٕ بوٚ ڈتس چھ عظمت سیٹھا

یہِ دُنیاہ چھُ ژھوٹ تس چھ وُسعت سیٹھا

نمان یُس تمِس کُن کران کارٕ تی

کراں تس عطا چھُے سُہ رحمت سیٹھا

زِٹھین ماجہِ مأنِس چھُ یُس خوش تھوان

دِوان پانہٕ چھُس آغہٕ نِعمت سیٹھا

صَفائیس چھُ تھاوان پنُن تن تہٕ من

کران پرٚتھ اَکھا تس چھُ عزت سیٹھا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

پران یُس چھُ دل دِتھ تہٕ محنت کران

لبان کامیأبی تہٕ شہُرت سیٚٹھا

قلم ٹوٚٹھ یَس دوس آسان کتاب

علم تٔسی دِوان زیب زٟینت سیٚٹھا

وَنان یُس اکھا پوٚز، ٹھوٚ ٹھُے اٗسی تَن

دِوان چھُس دِلس تو تہِ فرحت سیٚٹھا

کرِ ہو خوب محنت پرِ ہو با شُریوٚ

لٔبو وأنسہِ دولت تہٕ برکت سیٚٹھا

چھُ یُس اکھ تہِ شُر با اَدب با تمیز

ہلالس ہُران تس وُچھتھ سَتھ سیٚٹھا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ماجہ زیٛو

بہٕ کاشُرتہٕ کاشِرمےٚ چھُم ماجہ زیٛو
موٚدِرمیٖٹھ کاژاہ نَرم ماجہِ زیٛو
روٗزُس ماجہ کوچھہِ منز تمی آپرٕم
دودس ستیٚ بس دَم بَدم ماجہِ زیٛو
یہِ باوُن مےٚ آسیٚم خیالس تِتھس
سیٚٹھاہ شوٗب کھالان چھُم ماجہِ زیٛو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بہ ایران گژھہ یا عَرب، اَمرِکا
بنان چھامۓ زانٔہہ کیاٚ مشَم ماجہِ زیٚو

تِژِ ھےٹاٹھ چھم یُتھ پٔژن مول موج
تھنُدلول تازَے تھوٚیم ماجہِ زیٚو

اکھاَ کھ لفظ امہِ کُےِ کھٔنِتھ چھُم دِلس
وِٕنٛ گُس بامِٹاٚوِتھ ہیکیم ماجہِ زیٚو

یِہ چھُم ماجہِ زیٚو یادگارٕ ہلالؔ
وچھس منٛز تھوَن زِندٕ چھُس یُوت کال

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar

Digitized By eGangotri

GUL SONTIK

Qazi Hilal Delnavi

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.